

# Karawanken Bote

Uprava Klagenfurt, Postfach 115 / Uredništvo v Klagenfurtu / Naročnina (se plača naprej) mesečno z dostavo na dom RM 1,— (vključno RM 0,20 za donalce) / Odjavo naročbe tega lista za prihodnji mesec sprejme uprava samo pisмено in le do 25. tekočega meseca / Oglasi RM 0,06 za milimeter stolpce

Štev. 23

Krainburg, 21. marca 1942

Leto 2.

## Göring kmečkemu ljudstvu

„Kmečko delo je v vojni ravno tako odločilno kakor zmaga vojakov“

Berlin, 20. marca. Reichsmarschall Velikonemške države, Hermann Göring, izdaja poziv nemškemu kmečkemu ljudstvu, v katerem med drugim pravi:

Nemškemu kmečkemu ljudstvu!

Pozneje kot drugokrat boste v tem letu mogli pričeti s pomladanskim obdelovanjem, izredna množina snega in ledeni mraz sta nenavadno dolgo zadrževala dela na poljih. Sedaj se končno vendar-le umika zima, ki je bila celo stoletje sem najdaljša, najhujša in najtrdozratnejša, in pred vami so sedaj tedni in meseci najbolj napetega in najtršega dela.

Führer in narod pričakujeta od vas, da boste tudi v tem letu s skušeno močjo in žilavostjo izpolnili svojo dolžnost. Ravno v letih vojne ste ob najtežavnih delovnih prilikah znova dokazali, kaj vse premore nemška kmečka marljivost in nemška moč, tudi ako vremenske prilike niso ugodne. Dasi je v zadnjem in predzadnjem poletju cele tedne trajajoča mokrota ovirala delo in dasi skoraj nikoli ni bilo tako dolge in ostre zime, ste vendar ob pomanjkanju delovnih sil in velikokrat tudi obratnih sredstev izpolnili na vas stavljenе zahteve in pri tem včasih prevzeli nase skoro nečloveške napore.

Med rojaki ni nikogar, ki ne bi brez pridržka priznal vaših ogromnih storitev, in če se vam danes, vi kmetje in predvsem ve kmetice, ki nosite najtežje breme vseh delavcev, zahvaljujem zato, storim to v ime-nu vseh, ki prejemale vsakdanji kruh iz dela vaših rok.

Tudi to leto zahteva od vas enake, da celo še večje storitve. Kar je bilo ob vojnih prilikah mogoče storiti, da se vaše delo olajša in pospeši, sem storil.

Priljubljeni so tudi gnojila. Vsi količkaj razpoložljivi vagoni tečejo na državnih železnicah za prevažanje gnojil in semenskega blaga.

Glede dodelitve gnojilne snovi smo v korist kmetijstva znova napravili močne odbitke v vseh obratnih panogah ostalega gospodarstva, ker se mora z uporabo vlačil-

cev nadomestiti odvzem konj za svrhe obo-rožene sile.

Iz vojnih razlogov včasih močno ovirani industriji kmetijskih strojev so bili dodeljeni posebni kontingenti surovin v svrhu povečane proizvodnje najnujnejšega kmetijskega orodja.

Pričnite sedaj z delom, kakor hitro vreme to dopušča! Vaše delo je za vojno ravno tako odločilno kakor boj in zmaga nemških vojakov tam zunaj pred sovražnikom. Setev in žetev sta boj, ki ga morate vi biti in dobiti.

Izpolnite svojo nalogo z vso vdanostjo in največjo marljivostjo. Fronta in domovina se zanašata, da jim boste zagotovili prehrano tudi za bodočnost.

V vašem občestvu na vasi imejte tudi razumevanje za stiske sosedov. Ako na kakšni kmetiji ni obratovodje, ako nedostaja kakšne delovne sile, kakšnega konja ali stroja, priskočite prostovoljno in pomagajte, kjer le morete. Gre za vsak hektar. Skrbite vsi za to, da se bodo na nemških tleh v tem tretjem vojnem letu pridelali najvišji donosi.

Führer je v svojem govoru dne 30. januarja jasno podčrtal pomen kmetijske proizvodnje za nemški narod. Vem, da boste napeli vse sile, da opravičite na vas stavljenе zaupanje.

## Ponovni sovjetski napadi so se izjalovili

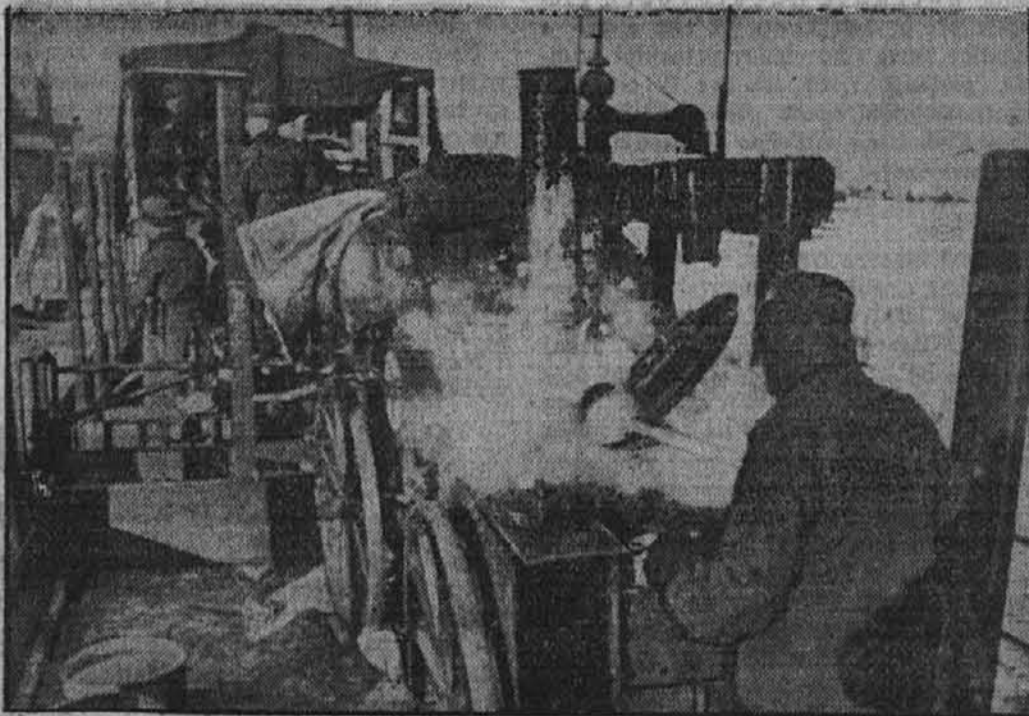
Bombardiranje letališč na Malti se uspešno nadaljuje

Vrhovno poveljstvo oborožene sile je dne 19. marca objavilo:

Na polotoku Kerč u so se izjalovili ponovni sovražnikovi napadi, ki so pa bili podzvzeti z manjšo silo kakor minule dni.

V področju Doneca so odbile nemške in romunske čete več ogorčenih napadov pod visokimi izgubami nasprotnika. Lastni protinapadi so potekali uspešno. Tudi na drugih mestih vzhodne fronte so v teku ogorčeni obrambni boji.

V severni Afriki so nemška bojna letala učinkovito napadala vojaške naprave v trdnjavi Tobruk.



Na nekem kolodvoru za fronto

Pri vlaku, ki prevažata čete na nove postojanke, tudi poljska kuhinja ne sme manjkati (PK-Aufnahme: Kriegsberichter Schürer, PBZ., M.)

## Skupna vez

Krainburg, 20. marca.

F. H. Odkar so v pariških predmestnih pogodbah na novo oblikovali zemljevid Evrope, svet ni več prišel v ravnovesje. Nastale so države, ki so imele v sebi klico razpada. Čehoslovaška je vsebovala tri velike

narode (Nemce, Čeha in Slovake) in številne male narode; nad vsemi temi so vladali iz Prage. Še slabše so bile razmere v bivši Jugoslaviji, kjer bi naj Srbi, Slovenci in Hrvati skupno z drugimi narodi tvorili državno zvezo, ki se je pa opirala le na srbske bajonete. Srbski narod je bil premajhen, da bi vladal nad drugimi narodi in tudi ni imel onih vrednot, po katerih je narod poklican k vodstvu. Šele ko so vkorakale nemške čete, je bil tudi v tem delu Evrope položen temeljni kamen za pamenten red, kakor že poprej z združitvijo Ostmarke z Reichom in z ustanovitvijo protektorata za Češko in Moravsko.

Pokrajina Oberkrain (Gorenjska) ima 650 letno skupno zgodovino z nemškim narodom. Spadala je k avstro-ogrski monarhiji in je bila nekoč branik proti turškemu navalu preteklih stoletij. Po svoji zgodovini in po svoji geopolitični legi spada ta dežela k srednji Evropi, to je k Nemčiji. Mlada jugoslovanska država si je zaman prizadevala, da bi vtisnila svojim narodom pečt skupnosti. Mladino so v šoli tako učili, kakor da bi že od nekdaj obstajala jugoslovanska država, zamolčali so ji pa ali pa zavestno napačno razlagali zgodovinski nastanek te države. Ko je torej nemška oborožena sila prekoračila meje bivše Jugoslavije, so jo vsi pripadniki te prisilne države sprejeli s klicem odrešenja in to celo ne nezaten del srbskega naroda samega, ki je hrepenel po koncu lastne države, kjer je le neka majhna plast izvrševala oblast, ki je potem v generalu Simoviću in tovariših prišla do pravega izraza.

Ne, zgodovina teh ljudi in tega prostora kaže nedvoumno na nemško državo. Veliko starejših mož je služilo v c. kr. armadi in je branilo srednjo Evropo v svetovni vojni. Veliko nas je doslej vezalo: zgodovina, kultura, gospodarski odnosi in še marsikaj drugega. Za poglobitev te nerazdruženosti je manjkal le isti jezik.

Danes stojimo pred velikim preobratom evropske zgodovine. Pod vodstvom Adolfa Hitlerja naj nastane nova Evropa, v kateri je mesta le za one države, ki so življenja zmožne in ki ustrezajo prostorno političnim pogojem. Vse te države so danes že priznale Nemčijo kot evropsko vodilno moč. Ona je največja država na kontinentu in je dokazala, da je samo Reich voljan in v stanju, da ustanovi trajni mir v Evropi.

Prilike so torej trajne. S tem je pa tudi za vse čase zagotovljena združitve dežele Oberkraina z nemško državo. Ni pa dovolj, da imajo ali dobijo ljudje v tem prostoru izkaz o nemškem državljanstvu. Pravi nemški državljan postane stoprav tisti, ki govori nemški jezik. In to ni le jezik uradov,

## Proces mimokriviccev

FH. Razprava proti fancoskim vojnim zločincem Daladieru, Gamelinu in tovarišem se je postopoma razvila v komedijo, pri kateri so obtoženci nenadoma stopili v vloge tožnikov in se skušajo oprati vsake krivde na izbruhu te vojne. Prav nič se pa več ne govori o tem, kdo je kriv te borbe narodov, marveč obtožencem očitajo edino pomanjkljivo pripravo vojne. Führer je v svojem govoru na dan počastitve junakov poudaril, da po tem procesu dobimo vpogled v tako miselnost, ki se nam zdi nerazumljiva, ki je pa mogoče bolj kot vse drugo v stanju, da nam razkrije vzroke te vojne. V 2½ letih te vojne se je med napredovanjem nemške vojske našlo toliko dokumentov, s pomočjo katerih moremo nedvoumno prepoznati vojne krivce, da nam z naše strani ni treba več ničesar prispevati k temu vprašanju. Toda prav zato, ker je vladi v Vichy in vsem ostalim soudeleženi osebno znana krivda vseh teh mož, ki sedijo danes na za-tožni klopi, so si postavili drugo temo, kakor so pa to rekli, predno so sedli za mizo. Da, netilec vojnega požara Daladier si je mogel celo dovoliti, da je s podlimi izpadi obrekoval nemško obrambno vojo. Prišel je na dan s staro, sedaj že z dejstvi ovrženo zgodbo, da so baje nemški oklopnjaki 1 in 2 dosti prelahki in da so bili med pohodom na Poljsko od krogel iz pušk naravnost preluknjani. Če bi bil on, Daladier, prezentiral Francozom tak-

šno orožje, potem bi danes upravičeno stal pred tribunalom. Na vprašanje, ali bi mogla Francija 3. septembra vstopiti v vojno in 10. maja 1940. vzdržati nemško ofenzivo, je patetično izjavil: »Jaz rečem da, da! Francija ne bi smela biti poražena«. Nemškemu narodu je čisto vseeno, kakšno smer zavzemajo v Riomu. Toda tukaj gre za vprašanje, kdo je kriv te vojne, v katero je sedaj že zapleten ves svet, in ki bi se ji, kakor je Führer že dostikrat poudaril, bilo mogoče izogniti. Ako so pa vojne priprave v letih 1935. in 36. v taki meri pospeševali, da je bil svet od takrat v stalni napetosti, ako so si možje, kakor Churchill in Eden, Knox in Daladier pridobili vedno večji vpliv na zunanjo politiko svojih dežel, potem to nedvoumno kaže, kam so mednarodni hujšaki v službi Jude hoteli nagnati svet. Tako tudi danes ne vprašajo: »Kateri nekdanjih državnikov je kriv izbruha sedanje vojne?«, temveč: »Zakaj ni bila ta vojna zadosti pripravljena?« Francoski narod pa in v prvi vrsti francoski vojak morata danes prenašati, da jima hočejo njihovi nekdanji gospodje naprtiti krivdo. Najbrž še poltu ni dal zadosti krvi za mednarodno židovstvo in njegove komplice. Mi se moremo samo vprašati, ali se smatra sedanja francoska vlada skrivno na izbruhu tega svetovnega boja, ko se tako skuša izogniti vprašanju krivde na vojni.



Minister Halifax priznava: Izgubili smo ...

## Maček v New-Yorku

Litvinov zahteva razbremenitev — Sumner Welles razsaja v onemogli besnosti

Berlin, 20. marca. Ekskluzivni gospodarski klub v New Yorku, v katerem navadno izvalijo na milijone težki borzni knezi iz Wall Streeta pri izbranih jedeh in pijačah transakcije, ki odločajo o sreči in življenju milijonov ljudi, je bil pozorišče plutokratsko-boljševiške demonstracije solidarnosti, ki je stala v znamenju nenavadne notranje negotovosti. Precej boječe govore, ki sta jih tam v okviru pojedine imela Churchillov potovalni pridigar, poslanik Lord Halifax in Stalinov severnoameriški agent, prizadevni žid Litvinov-Finkelstein razločno obsenčuje strah pred bodočnostjo, kateri se omrtvujejo plazi v srca vojnih hujskačev, ki so se ukani v svojih upih.

Mršavi hinavec Halifax, ki se je še pred nekaj leti drznil z zasramovalno prevzetnostjo in lažljivimi »krščanskimi« frazami odbiti Führerjevo roko, jadikuje sedaj tresoč se od strahu, da sedaj marsikaj daje povod za zaskrbljenost. »Ta spomlad in to poletje 1942 bosta gotovo na takšen način preizkušala pogum in vztrajnost svobodnih mož vsega sveta, da je dopustna prispejda s najtemnejšimi dnevi leta 1918. Veliko smo izgubili in prav lahko je mogoče, da bomo izgubili še več. In tipične so za gorečega hinavca njegove zaključne mistične besede: »Pri nas raste upanje, pri onih pa strah« (!)

Da obvlada ta strah ravno vse misli in čustva plutokratsko-boljševiških vojnih zločincev, dokazuje najbolj sledeči govor sovjetskega žida Litvinov-Finkelsteina.

»Bati se nam je,« tako meni sovjetski žid previdno, »da se bomo, čimbolj se tolažimo s splošnimi ugotovitvami, da vojne ne moremo izgubiti, tembolj oddaljevali od pravih poti do zmage. Ne da se sicer tajiti, da pomenijo praktična pota riziko, toda ali se nima Hitler zahvaliti za svoje znamenite uspehe ravno izredno tveganim podjetjem? Čakanje, brezdelje in zaporedno zamujanje nudečih se prilik je pa morda večji in očividni riziko; od akcije pa, ki pomeni smelost, je na vsak način pričakovati nekaj uspeha, dočim akcija, ki ne vsebuje nobenega rizika, skoraj gotovo ne bo kronana z uspehom.«

V tej zvezi je moral ta Stalinov agent priznati, da sovjetske čete Nemcev niso gnale daleč nazaj, ampak »kvečjem nekoliko tu in tam«.

Menil je potem sicer s prav židovsko drznostjo in z očitnim namigavanjem na plutokratske zaveznike, da bi moralo vendar biti mogoče potisniti sovražnika nazaj do Berlina in še preko tega (!), ako bodo nemške čete »razdrobljene«.

Pozornost vzbuja temu jadikovanju na-

sprotujoči izbruh besnosti, ki je popadla zadostno znanega vojnega hujskača Zedinjenih držav Sumner Welles na tiskovni konferenci v Beli hiši. Rooseveltov državni podtajnik je v onemogli besnosti fantaziral o bližajočem se polomu in neizbežnem porazu nemške armade (!) in v običajnih, zopernih hinavščinah o »mednarodni dostojnosti« in o »svetu, ki ne pozna bojazničnosti«, hvalisal »slajne sovjetske armade«.

Njegovi smešni izbruhi besa pa razodevajo ravno tako razločno kakor Halifaxova spokorna pridiga in Finkelsteinova tarnanja pravo duševno stanje plutokratsko-boljševistiške klape vojnih zločincev.

### Daljnostrelna topništvo obstreljuje Leningrad

Vrhovno poveljstvo oborožene sile je dne 17. marca objavilo:

Na polotoku Kerčju so se ponovni sovražni napadi pred nemško-romunskimi po-

## Sovjetska ekspanzija na bližnji vzhod

Turčija zahteva pojasnila o položaju v Iranu

Ankara, 20. marca. Iz Teherana doznavamo, da na bližnjem vzhodu napredujejo Sovjeti proti jugu v dosti večji meri, kakor se je pa začetkoma domnevalo. O sovjetsko-britanskih sporazumih glede Irana še niso znane bližje podrobnosti. Zdi se, da se je Anglija smatrala za prisiljeno, da je za nenavadno številne člane sovjetske misije, ki je sestavljena iz inženirjev, mornariških častnikov in političnih agentov, postavila prepustnice za obisk luk Bender (Šahpur), Bušir, kakor tudi drugih luk v Perzijskem golfu. Bajje ima misija nalogo, da v prvi vrsti dožene pristanišča, ki so primerna za oporišča, da preišče možnosti kopne zveze s temi pristanišči in da ukrene potrebno za poznejšo zasedbo teh luk.

Kakor se izve od pristojne turške strani, se je turški zunanji minister Saracoglu obrnil na britanskega in sovjetskega veleposlanika v Ankari, da bi dobil pojasnila o točasnem položaju v Iranu, kjer vedno bolj napreduje boljševiziranje. Ta korak turškega zunanjega ministra dokazuje, v kako veliki meri je Turčija zainteresirana na dogodkih v Iranu.

### Britanski napad na turško mesto

Ankara, 17. marca. Ponoči so se pojavila tri letala nad mestom Milasom, vrgla najprej vrsto svetilnih bomb in pričela potem metati rušilne in zažigalne bombe. Vrgla so 15 bomb težkega kalibra. Nato so se aparat spustili čisto nizko in obsuli mesto s

stojankami zrušili. Sestrelili smo nadaljnjih 33 sovražnih oklopnjakov. Na poedinih mestih je prišlo do ogorčenih bojev na nož. Na ostali vzhodni fronti je utrpel sovražnik pri ponovitvi svojih brezuspešnih napadov visoke krvave izgube. Pripravljanja in premikanja sovražnih sil smo uspešno obstreljevali. Daljnostrelna baterije so obstreljevale vojno važne cilje v Leningradu z dobrim učinkom. Na fronti na Laponskem so bila prodorna podjetja nemških planinskih lovcev uspešna.

Zračno orožje je z močnimi bojnimi in lovskimi letalskimi oddelki v vrstečih se napadih razbilo pripravljene in napadajoče čete sovjetov, zažgalo zasedene naselbine in prekinilo sovražnikove poti za nove pošiljke. Pri štirih lastnih izgubah smo v zračnih bojih ali na tleh uničili 70 sovražnih letal.

V Severni Afriki so nemški in italijanski izvidni oddelki vrgli nazaj sovražne sile, napravili številne ujetnike in zaplenili ali uničili enajst topov.

V bojih 14. marca je podoficir Gauger nekega protiavijskega topniškega regimenta sestrelil iz najbližje razdalje devet napadajočih oklopnjakov.

strojniškim ognjem. 20 oseb je bilo pri tem ubitih. Stvarna škoda je občutna. Malo anatolsko mesto je bilo po bombnem učinku močno porušeno.

Britanci so med tem priznali napad.

### Skupna vez

(Nadaljevanje s 1. strani.)

ampak tudi jezik naših mislecev in pesnikov. Ni skoraj nobene knjige svetovne literature, ki ne bi izšla v nemškem jeziku. Nemško govorečemu človeku se odpira nov, večji in lepši svet, ker ima dostop do virov duha in lepe književnosti.

Prebivalstvo tega ozemlja samo je hvaležno, da je končno vendar enkrat ustvarjen trden političen red. Nemčija si prizadeva, da postanejo tudi ljudje v Oberkrainu deležni onih ustanov, ki so po prevzemu oblasti po Adolfu Hitlerju v nemški državi storile toliko dobrega. Največje socialno delo sveta, NSV, se je tam trdno ukoreninilo in mobiliziralo vse sile, da bi kakor v Altreichu tudi v novih pokrajinah pospeševala zdravje in zabranila ubožnost. Ljudje v Oberkrainu naj postanejo nemški državljani ne samo po mrtvi črki, ampak s srcem. Do tega pa pripomore v prvi vrsti nemški jezik. Z narodom živi šele tisti, ki govori njegov jezik. Sedaj naj padejo še zadnje ovire in vsak je samo ob sebi umevno dolžan, da obiskuje jezikovne tečaje, ki bodo sedaj zopet odprti v vseh delih Oberkraina.

### Die Riesenfaust packt zu

Schon will der Kommandant am Erfolg zweifeln. Endlich ergibt sich die Schußposition. Der Aal verläßt zischend das Rohr und jagt aus großer Entfernung auf sein Ziel zu. Der Dampfer bleibt stur auf geradem Kurs. Da bleibt er, wie mit einer Riesenfaust gepackt und von ihr zurückgehalten, mitten im Lauf liegen. Am Heck wächst eine schlanke Pinie auf und weit über den Seeraum grollt das Donnern der Detonation.

In drei Minuten geht der Frachter über den Achtersteven auf Tiefe, einen riesigen Ölfleck, leere Rettungsboote, Kisten und Planken hinter sich lassend.

Mit dem letzten Tropfen Sprit: ein 6000-Tonner. Es ist ein schöner Abschluß der diesmaligen Amerika-Jagd.

Erklärung seemannischer Ausdrücke: Sprit = Brennstoff; knacken = abschießen; L. I. = Leitender Ingenieur; Aal = Torpedo; Heck = hinterster Teil des Schiffes.

## Razgled po jugovzhodni Evropi

Te dni so ustanovili glavni stan hrvatskega državnega vodje, ki mu pripadajo kot zastopnik notranjega ministristva ravnatelj za javni red in varnost, nadalje zastopnik domobranstva, orožništva, ustaške in železniške milice. Poveljnik glavnega stana je maršal Kvaternik. Glavni stan bo, kakor pravi po državnemu šefu podpisana odredba, ukrenil vse potrebno, da varuje mir in red v državi.

Mesto Sušak, ki je po razsulu Jugoslavije prišlo pod Italijo, je dobilo novo ime »Borgonovo«. Za hrvatskega pooblaščenca pri italijanski armadi je po nekem dekretu Pavelića postavljen nadomestujoči minister dr. Frančić. Frančić obdrži svej

dosedanji položaj. Njegov službeni sedež je Borgonovo.

Te dni je došel v Belgrad transport iz Nemčije izpuščenih srbskih ujetnikov, ki so ga predstavnik državnih in mestnih uradov slovesno sprejeli. Srbski tisk pozdravlja njihov prihod z ugotovitvijo, da se imajo za svobodo zahvaliti velikodušnosti Führerja Reicha.

Za 10. maj, ki je dan romunke neodvisnosti, pričakujejo proklamacijo romunske državne preosnove. Ta državna reforma bo med drugim ustvarila tudi državni svet in statut za stanovsko porazdelitev po poklicih. Za ta dan ali sledeče dneve pričakujejo tudi državni obisk italijanskega suna-

## ZRCALO ČASA

Sesta državna ulična zbirka vojne zimske pomoči, ki se je vršila dne 28. februarja in 1. marca 1942, za katero so se stavile na razpolago formacije stranke in častna odposlanstva NSKOV, je donesla RM 27.965.567,83. Enaka zbirka v lanskem letu je imela uspeh RM 19.332.931,41, tako, da je nastopilo povišanje za 44,65%.

Glede atentata na nemškega poslanika pl. Papena, ki se je zgodil dne 24. februarja v Ankari, so po uradni objavi turške oblasti zaključile preiskavo. Sedaj bodo zadevo izročili turškim sodnim oblastem, da se prične v najkrajšem času postopek.

Ves Cejlon so izpraznili. Britanske oblasti so odredile takojšnjo izpraznitev otoka Cejlona za žene in civiliste, ki ne delajo v obroževalnih tovarnah.

Preko Teherana javljajo, da postaja v naglem tempu vedno slabši prehranjevalni položaj v sovjetskem industrijskem ozemlju okrog Samare. Obrok kruha za težke delavce je bil znižan na 100 gramov dnevno. Drugo civilno prebivalstvo pa dobi kruh le v izjemnih primerih.

Delegacija članov delavskega društva v USA, ki jo pričakujejo v Angliji, bo skupno z angleškimi člani delavskega društva potovala v sovjetsko Rusijo. Namen potovanja je ustvariti sodelovanja med anglo-amerikanskimi in sovjetskimi delavskimi društvi. Z vsi silo okužujejo angleško in ameriško prebivalstvo z boljševizmom.

Amerikanski reprezentančni zbornici so predložili zakonski osnutek, ki predvideva ustanovitev ženskega pomožnega zbora za armado. V ta pomožni zbor bodo sprejeli žene, v starosti od 21 do 45 let; njih število je začasno omejeno na 150.000.

V zelo dojmljivem obredu je več sto prostovoljcev indijskega narodnega sveta v Bangkoku izrazilo, da so privrženci idealov Subhe Chandre Bozeja, ki so ga viharno pozdravljali kot vrhovnega voditelja vseh v inozemstvu nahajajočih se Indijcev.

V Braziliji je predsednik Vargas odredil z dekretom splošno mobilizacijo. Istočasno objavlja vlada, da je policija v Sao Paulo odkrila komplot proti »režimu in ustavnim uredbam naroda«. Natančnejših podatkov k temu ni.

Na severovzhodnem delu države Illinois v USA sta v nedeljo divjala huda tornada, ki sta zahtevala doslej nad 100 smrtnih žrtev. Število ranjenecv znaša bajje čez 650. Tudi v več drugih državah v sredini in na jugu USA sta divjala ta tornada.

Verlag und Druck: NS-Gauverlag und Druckerei Kärnten GmbH, Klagenfurt - Verlagsleiter: Dr. Emil Heitjan. Hauptschriftleiter: Dr. Otto Schedl. (Wehrmacht) I. V. Friedrich Horstmann, Zurselt ist Anzeigenliste Nr. 1 editir.

nanjega ministra grofa Ciana, ki je že dalje časa predviden.

Nemška narodnostna skupina v Romuniji je v februarju nabrala nad 42.000 komadov zimskih volnenih reči in jih predala romunskemu vojnemu ministristvu, da jih odpremi za romunske vojake na vzhodni fronti.

Zidom na Slovaškem je počenši od 20. marca naprej prepovedano, da bi se mudili v času od 18. ure zvečer do 8. ure zjutraj izven njihovega stanovanja.

Za dan proslave ustanovitve države je državni predsednik dr. Tiso kot vrhovni poveljnik oborožene sile izdal povelje na vojsko: »Naš aktivni delež na zavojevanjih, na izgraditvi in zavarovanju nove, po Adolfu Hitlerju izgrajene Evrope prepričuje vsakogar, da je docela opravičeno in koristno včlanjene slovaškega naroda v bodoči svetovni red pozitivna činjenica, da celo predpogoj«.

Kontrola veletrgovine v Turčiji. Dekret turške vlade določa, da prevzame državni trgovski urad kontrolo nad vsemi nakupi in prodajami veletrgovcev. Ta ukrep pomeni prvi korak za monopolizacijo veletrgovine z domačimi proizvodi.

Zagrebski spomladanski velesojem. Na zagrebškem spomladanskem velesojem se navadno razstavlja avtomobili. Letos bodo razstavljeni kmetijski stroji in oprema za pisarne. Po dosedanjih ugotovitvah je že zagotovljena udeležba raznih nemških tvrdk.

### DKit dem letzten Tropfen Sprit:

## 6000-Tonnen Tanker Roosevelts geknackt

Von Kriegsberichter Herbert Sprang

PK. Ein U-Boot steht in seinem Jagdgebiet vor der amerikanischen Küste. Viele Wochen erfolgreicher Feindfahrt liegen bereits hinter dem Boot, Kommandant und Besatzung. Fast sind alle Aale verschossen und auch der Brennstoff geht schon auf die Neige. Der Kommandant muß daran denken, den Rückmarsch anzutreten.

„L. I. zum Kommandanten!“

Müssen wir umkehren?

„Melde mich gehorsamst zur Stelle!“

„Ja, schauen Sie einmal hier auf die Karte. Hier ist unser Standort. Bis zum Einlaufhafen sind es noch genau x Meilen. Wie steht es mit dem Sprit? Wann müssen wir umkehren? Aber, bitte, ganz genau, daß Sie sich nicht irgendwo einen oder zwei Kubikmeter Reserve halten!“

Der Kommandant schaut fragend auf seinen L. I. „Herr Oberleutnant, wir haben noch y Kubikmeter. Wenn wir noch eine kleine Reserve für Sturm oder Ausweichmanöver auf dem Rückmarsch einrechnen, müssen wir in vier Stunden umkehren!“

Der Kommandant beißt sich auf die Lippen. Noch liegen zwei Aale für den Gegner bereit. Die muß man nun nach Lage der Dinge wieder mit nach Hause bringen, wenn nicht ...

„Heute um Mitternacht neuer Kurs 90 Grad!“ — Kurs Ost. — Es geht heim.

Die wilde Jagd beginnt

„Schatten voraus!“

Aus dem Dunst wachsen die Umrise eines 6000-Tonner auf und werden schnell größer. Im Nu ist der Kommandant auf der Brücke. Nanu? Vorn der Frachter liegt gestoppt?

Eine Falle? Oder will er schon die Boote zu Wasser lassen? Jedenfalls geht das U-Boot erst einmal auf Schrohrtiefe und pirscht sich an den Riesen heran. Plötzlich sieht der Kommandant aus dem Schornstein einen heftigen Funkenflug heraussteigen. Der Frachter hatte nur die Feuer gereinigt, um am Tage wieder abrummen zu können. Da! Schon quellen auch aus dem Schornstein heftige Rauchstöße. In hoher See setzt das Ziel davon, der amerikanischen Küste zu.

Beide Maschinen große Fahrt voraus!

Langsam kommt U... auf. Alle Augenblicke erscheint der L. I. und meldet dem Kommandanten den Bestand des Brennstoffs. Jetzt ist auch schon die letzte Reserve verbraucht

## Razgled po jugovzhodni Evropi

Te dni so ustanovili glavni stan hrvatskega državnega vodje, ki mu pripadajo kot zastopnik notranjega ministristva ravnatelj za javni red in varnost, nadalje zastopnik domobranstva, orožništva, ustaške in železniške milice. Poveljnik glavnega stana je maršal Kvaternik. Glavni stan bo, kakor pravi po državnemu šefu podpisana odredba, ukrenil vse potrebno, da varuje mir in red v državi.

Mesto Sušak, ki je po razsulu Jugoslavije prišlo pod Italijo, je dobilo novo ime »Borgonovo«. Za hrvatskega pooblaščenca pri italijanski armadi je po nekem dekretu Pavelića postavljen nadomestujoči minister dr. Frančić. Frančić obdrži svej



# Zavarovanje socialnih pravic v Oberkrainu

Prostovoljno nadaljevanje pokojninskega zavarovanja za nameščence — Spisal upravni ravnatelj Anton Tropper

Kakor znano, so tako po državnopravnih predpisih kakor tudi po uredbi načelnika civilne uprave po ureditvi socialnega zavarovanja v zasedenih ozemljih Koroške in Kranjske, oproščeni zavarovalne dolžnosti obratni uradniki, delovodje in drugi nameščenci na podobnih višjih ali vodilnih položajih, trgovski pomočniki, odrski člani in glasbeniki, nameščenci v poklicih vzgoje, pouka, javnega skrbstva, střežbe bolnikov in socialnega skrbstva, ako njihov redni letni delovni zaslužek presega 7200 RM. Kdor je torej prekoračil to mejo letnega delovnega zaslužka, je z dnevom prekoračenja izločen iz zavarovalne dolžnosti. V zasedenih ozemljih Koroške in Kranjske so bile zavarovane osebe izločene iz zavarovanja najprej s potekom 31. oktobra 1941. leta.

Po neki sedaj v odredbenem in uradnem listu načelnika civilne uprave izdani uredbi je pa dana možnost tako temu krogu oseb kakor tudi onemu, ki je bil iz drugih vzrokov izločen iz dolžnostnega zavarovanja n. pr. zaradi razveljavljenja ali konca zavarovanju podvržene zaposlitve, kakor tudi onim osebam, ki so v času razsula jugoslovanske države že bili prostovoljni člani zakonitega pokojninskega zavarovanja, — da se v tej panogi zavarovanja prostovoljno še nadalje zavarujejo. S tem si te osebe ohranijo in zagotovijo svoje do takrat pridobljene pričakovane pravice (dobe prispevkov).

Na podlagi omenjene odredbe se bo seveda tudi tisti lahko prostovoljno dalje zavaroval, ki sedaj ali v bodoče izstopi iz kakšne zaposlitve, med katero je bil dolžan zavarovati se pri socialni zavarovalni blagajni za zasedena ozemlja Koroške in Kranjske in če je bil dolžan zavarovati se pri pokojninskem zavarovanju za nameščence.

## Pogoji za prostovoljno zavarovanje

Predpogoj je, da je udeleženec plačal na podlagi zavarovalne dolžnosti najmanj šestmesečni prispevek za prostovoljno nadaljevanje pokojninskega zavarovanja ob njenem začetku. V to dobo se lahko vračunajo dobe prispevkov za bivšo jugoslovansko pokojninsko zavarovanje.

Kdor namerava prostovoljno nadaljevati pokojninsko zavarovanje, mora to naznati socialni zavarovalni blagajni v Krainburgu tekom treh mesecev po izločitvi iz zavarovalne dolžnosti. Osebe, ki so izstopile iz pokojninskega zavarovanja za nameščence po 4. maju 1941., toda pred objavo te odredbe, lahko vložijo predlog še do 30. aprila 1942., ako so dani drugi predpogoji. Osebe, ki so bile po jugoslovanskem pravu, prostovoljno zavarovane pri pokojninskem zavodu za nameščence v Ljubljani

še po 10. aprilu 1941., se tudi lahko še naprej prostovoljno zavarujejo pri socialni zavarovalni blagajni, ako imajo svoje stalno bivališče v zasedenih ozemljih Koroške in Kranjske in ako vložijo predlog za nadaljevanje zavarovanja najkasneje do 30. aprila 1942.

Kar se tiče prispevkov za prostovoljno nadaljevanje pokojninskega zavarovanja, je zaenkrat ustanovljenih osem razredov za prispevke. Le-ti se ravnaajo po zadnjih me-

sečnih dohodkih, tako da pri odmeri zavarovalnih dajatev nastopi ustrezno zvišanje.

Da se ohranijo pričakovane pravice, morajo biti za vsako koledarsko leto plačani najmanj prispevki 6 mesecev, sicer ugasne pričakovana pravica iz prispevkov, ki so bili plačani za dobo do pričetka tekočega koledarskega leta. Prispevke je treba pri socialni zavarovalni blagajni v Krainburgu plačati tekom dveh mesecev po poteku meseca, za katerega naj veljajo.

## Nadaljevanje bolniškega zavarovanja

Tudi pri bolniškem zavarovanju članom, ki izpadejo iz dolžnostnega zavarovanja, ni vzeta možnost, da prostovoljno nadaljujejo bolniško zavarovanje. V praksi se vedno bolj pojavlja potreba, ohraniti zaščito državnega bolniškega zavarovanja tudi temu, ki na podlagi zakona ni več obvezen zavarovanju. Posebno koristno učinkuje ohranitev članstva v nekaterih zavarovalni primerih n. pr. pri pomoči porodnicam.

Načelnik civilne uprave v zasedenih ozemljih Koroške in Kranjske je zato s svojo odredbo z dne 5. III. 1942., ki bo v kratkem uradno objavljena, omogočil tudi nadaljevanje bolniškega zavarovanja (nadaljevanje zavarovanja).

Prostovoljno nadaljevanje bolniškega zavarovanja je dopustno le takrat, ako je bil član v zadnjih 12 mesecih pred izločitvijo zavarovan najmanj 26 tednov ali neposredno pred nadaljevanjem najmanj 6 tednov. Zavarovalne dobe prejšnjih jugoslovanskih bolniških zavarovalnic bodo vračunane v dobo, ki je potemtakem potrebna. Kdor hoče ostati član, mora to naznati pri socialni zavarovalni blagajni tekom treh tednov po izločitvi iz zavarovalne dolžnosti.

Tudi osebe, ki so bile prej pri svoječasni jugoslovanski nosilci bolniškega zavarovanja prostovoljno zavarovane za slučaj bolezni, se lahko prostovoljno zavarujejo za slučaj bolezni pri socialni zavarovalni blagajni. Tak namen prostovoljnega nadaljnega zavarovanja glede bolezni, se mora izdejstviti najpozneje do 30. aprila 1942. Treba je verjetno dokazati prejšnje prostovoljno bolniško zavarovanje pri kakšnem bivšem jugoslovanskem zavarovalnem zavodu.

## Preračunanje prispevkov

Prispevki se ravnaajo po temeljni plači, ki je bila za člana na zadnje merodajna pri dolžnostnem zavarovanju. Temeljna plača znaša najmanj 2 RM, največ 10 RM na koledarski dan. Za zavarovance, ki niso opravičeni staviti zahtevek na bolniške ali hišne prispevke (to je take, ki ne obratujejo ali ki so kot svojci delodajalčeve rodbine zaposleni v njegovem obratu brez pravega

službenega delovnega razmerja in brez plače) so prispevki, ki znašajo sicer 6,25% temeljne plače, znižani na 4,5% temeljne plače.

Podrobnosti so razvidne iz odredbe, ki bo v najbližjem času objavljena in ki bo veljala za nazaj od 1. XI. 1941. Pristojna službena mesta socialne zavarovalne blagajne bodo topogledno dajale rade volje pojasnila tekom svojih poslovnih ur.

Tudi obe ti odredbi pomenjata korak naprej na poti za doseg urejenih razmer v zasedenih ozemljih Koroške in Kranjske in bodo delovnemu ljudstvu bistveno omogočale, da si zavaruje svoje socialne zahteve in pričakovane pravice tako za preteklost kakor za bodočnost.

## Vsa Palestina Židom

Bern, 20. marca. Kakor znano, je britanska gornja zveza podvzela sunek za izročitve Palestine Židom. V podporo te akcije priobčuje Kain Waitmann v ameriškem časopisu »Foreign Office« članek, v katerem stavi zahtevo po totalni prepustitvi Palestine Židom. Ako Arabci nočejo ostati v judovski Palestini, jih mora Anglija prisiliti, da se izselijo v druge arabske dežele. Waitmann govori potem o pomenu lege Palestine v bližini Sueškega prekopa in izjavlja namigavaje na Rooseveltov imperializem, da se usoda te pokrajine tiče tudi »zapadne hemisfere«. Palestina bi bila idealen prostor za trgovske posle, ker leži tik ob morju in ob križišču prometnih poti Starega sveta in predstavlja most med Zahodom in Vzhodom. Napačna je vsaka pomirjevalna politika v korist Arabcev, meni poglavar mednarodnega židovstva.

## Domača uprava v vzhodni deželi

Sodelovanje sil na vzhodu, ki so voljne sodelovati pri obnovi

Berlin, 20. marca. V teku obnove zasedenih vzhodnih pokrajin je državni minister Alfred Rosenberg izdal odredbo za dr-

žavni komisariat Ostland, ki ureja upravo v velikih okrožjih Littauen, Lettland in Estland in predvideva zlasti sodgovorno sodelovanje vsakokratnih deželni oblasti.

V izvršilnih določilih k tej odredbi se glasi med drugim da je domače prebivalstvo med bojem in v času zasedbe dežele dalo toliko dokazov svoje dobre volje, da mu je moči podeliti najdalekosežnejšo samoupravo. Iz tega sledi, da izvršuje nemško vodstvo v teh velikih okrajih le nadzorstvo, med tem ko upravljajo neposredne upravne posle domače oblasti.

Po novem agrarnem redu pomeni sedaj tudi ta odredba državnega ministra za zasedena ozemlja odločilen korak naprej za končno veljavno odstranitev boljševiške dediščine in za udejstvovanje vseh sil na vzhodu, ki so voljne sodelovati pri obnovi.

## Mate gospodarske novice

Leta 1941. je bolgarski uvoz narastel na 10.239, izvoz na 9.215 milijonov lev. Trgovska bilanca je bila torej s 1.024 milijonov lev pasivna.

Zunanji minister grof Ciano in poslanik Gianinni ter poslanika pl. Mackensen in Claudius so dne 13. marca dogovorili celovrstno pogodbo o gospodarskem in finančnem sodelovanju med Nemčijo in Italijo do konca leta 1942.

Da se v okviru četrtletke zadostno uveljavijo naraščajoče potrebe oborožitve, je Reichsmarschall velikomemške države kot poverjenik za štiriletko postavil državnega ministra za oborožitev in municijo Pg. Speera za generalnega pooblaščenca pri nalogah za oborožitev v četrtletki.

V Argentinijo so doslej uvažali 80% predelanega surovega gumijsa iz angleških posestev v Aziji, 12% pa iz nizozemske Indije. Vojsna v vzhodni Aziji je torej odrezala 90% preskrbe. Iz tega razloga je vlada v Buenos Airesu odredila kontrolo vseh zalog kavčuka. Prepovedala je izdelavo vseh ne nujno potrebnih reči. Fabrikacija in razpečevanje obročev za avtomobile je racionalizirana. Izdani so tudi ukrepi proti špekulaciji in navijanju cen.

Pristojna egiptovska mesta nameravajo za bombažno leto 1942. do 1943. omejiti nasade bombaža še nadalje namreč za 15 do 22% in to zaradi neugodnih prilik razpečevanja odnosno prevoza. Že v zadnjem letu je bilo odrejeno skrčenje nasadov za 33%. Bodoča žetev bo torej za najmanj 50% nižja od količine, ki so jo povprečno dobili v predvojnem letu.

Die feine Maßwerkstätte  
Wäsche-Modellhaus  
Rosl König  
Klagenfurt, Bahnhofstr. 7

3 Alexander pl. Thayer

## Dekle z ladje mrtvih

Iz resničnega življenja posneta povest

»To spremeni stvarni položaj. Kdo je bil to?«

»Pred krčmo Lagarcija so našli zabodene mornarja. Med njim in njegovim nasprotnikom se je gotovo vršil strašen boj. Mrlič je držal še krpo v roki, na kateri je bil prišit gumb z znakom »Estana'. Poleg njega so ležali trije zlatniki. V prsih mrliča je tičal nož, na katerem sta bili gravirani črki G. S.«

»Hm! To ni dobro, če si kdo da gravirati začetne črke na svoj mornarski nož. Seveda je lahko nož dobil od koga kot darilo ali ga je pa ukradel«, je nadaljeval nadzornik glasno svoje misli. »Pošljite spise k zasledovalnemu oddelku. Povejte, da jih jaz prevzamem. Ali veste za gotovo, da je govoril o ladji mrtvih?«

»Lagarcija je to sam slišal!«  
»Podzemlje ima svoje lastne zakone,« je odvrnil Agulla. »Eden izmed njih se glasi: ne govori o rečeh, ki se te ne tičejo. Na to je mož očitno pozablil.«

## »IŠČE SE MOŽ Z ZAČETNIMA ČRKAMA G. S.«

Uro pozneje je brzelo 44 stražnikov na svojih motornih kolesih skozi Macao in iskalo moža z začetnimi črkami G. S. ali S. G.

Prav slučajno je eden izmed teh štiridesetih — po imenu Emanuel Bastiani — za-

sledil v pisarni China Airways, da si je nekako eno uro prej nek mož po imenu George Sanley zagotovil prostor na letalu v Kanton.

Nato je stražnik divjal proti letališču. Ravno takrat, ko je s svojim težkim strojem skozi razmočeno ilovico priškrpnil na letališče, se je letalo položno dvignilo v zrak.

»Nič zato«, je rekel nadzornik Agulla, ko mu je mož o stvari poročal. »Vaše delo je pošteno zaleglo. Sedaj smo na sledi. Takoj brzojavim v Kanton, in dam moža zapreti.«

Čas do prihoda letala je nadzornik Agulla prebil s tem, da je še enkrat temeljito preiskal ladjo mrtvih. Nato si je v mrtvašnici ogledal truplo zabodenega moža.

»Po barvi obličja soditi, ta mož ni veliko delal na svežem zraku«, je menil Agulla. »Gotovo je bil pomorščak. Roke pa niso videti, da bi bile od kakšnega kurjača. Nobenih žuljev, nobenih prask. Po vsej priliki je moral biti strojnik. Tudi obraz je negovan. No, v nekaj urah bomo itak imeli našega moža v rokah, stavlil bi, da nam bo lahko povedal podrobnosti o ladji mrtvih.«

## SKRIVNOSTI GLEDE NEKEGA MLADEGA DEKLETA

Nadzornik Agulla pa ni ničesar svedel o ladji mrtvih. Polglasno je zaklel pred se, ko je prejel brzojav iz Kantona.

»V letalu ni nobenega moža, pet dam, tri od ameriškega poslanstva v Šanghaju, četrta soproga nekega kitajskega stotnika, peto neko mlado dekle. Zato naloga nismo mogli izvršiti.«

»Ti butci niti niso vprašali dekleta, kako ji je ime«, je razsajal nadzornik Agulla.

Deset minut pozneje se je prepričal, da je napravil največjo neumnost v svojem življenju. Letalsko vozovnico, ki je bila kupljena pod imenom G. Sanley, je pri izstopu iz letala oddalo neko mlado dekle. Ali je bila, kar ni bilo prav verjetno, sama lastnica noža ali pa je dal dekletu lastnik noža svojo legitimacijo na razpolago. Vozovnico samo je preskrbel nek kitajski kuli z nosilnico, eden izmed onih, ki navadno čakajo pred hoteli na pota. Brezplodno bi bilo iskati ga med množico. Oglasi v časopisih tudi ne bi nič koristili, saj ti možje niso znali čitati.

Kje se je bil ta mož spremenil v dekle? Ako je sploh bil možki?

## ZASLEDOVANJE Z LETALOM

»Prosim za dopust«, je nekaj minut pozneje prosil nadzornik Agulla svojega predstojnika. Ako naj razbijem tajno ladjo mrtvih, moram dobiti to dekle v moje roke. Živo ali mrtvo!«

»Česa vam je treba, ljubi Agulla?« je vprašal predstojnik in ponudil sedež člalanemu mlademu uradniku.

»Denarja, veliko denarja, letala, priporočil na kitajske oblasti in predvsem veliko sreče!« je rekel Agulla.

»Prve tri reči dobite na voljo«, se je smejal policijski predstojnik. »Srečo si pa morate sami kevat!«

Nato je segel Agulla v reke. »Agulla, samo, da se ne boste zaljubili«, je rekel ob slovesu. »Saj veste, da smem tukaj v koloniji obdržati le neozenjene policijske uradnike!«

Eno uro pozneje je sedel Agulla v svo-

jem letalu. Enakomerno so brneli motorji, globoko pod njim je izginjala rjava, kitajska zemlja. Včasih je letel preko majhnih vasic, pred katerimi so majhne krave nalikovale belim lisam. Nato so zopet gosti, temni oblaki sprejeli letalo in s svojimi močnimi vetrovnimi sunki ter zračnimi prazninami tresli letalo. Nadzornik Agulla je storil to, kar je na letalu najboljša, spal je — — —

## PRIHOD V KANTON

»V Kantonu smo!« Nadzornik Agulla je planil kvilku in močno zaspan gledal okrog sebe. Zares, sedel je v letalu in namenjen v Kanton, da se žene za svojim »dekletom z ladje mrtvih«. Tako je bilo zaenkrat ime neznanke v njegovih policijskih spisih.

Sedaj se je letalo nekoliko nagnilo navzdol, Agulla je videl, da mu poslopja na letališču plavajo nasproti, potem je vse zopet prišlo v normalni naklon in velika kolosa srebrnega ptiča so se rahlo dotaknila tal.

»Nekega Sanley-a iščete?« ga je vprašal policijski nadzornik Shün Tsu Lüang od policije letalskega pristanišča. »Zares, zelo obžalujem, da ne morem pomagati mojemu portugalskemu tovarišu.«

»Iščem neko mlado dekle, ki je bilo prišlo z letalom v Macao«, je prekinil Agulla svojega kitajskega tovariša.

»Ampak, častitljivi brat, saj ste vendar brzojavno zasledovali nekega mr. Sanleya?«

»Ravno to je bila naša napaka«, je priznal Agulla. »Sedaj mi pomagajte iskati dekle. Kje so izstopili potniki letala?«

(Dalje prihodnjic.)



# 3400 obrtniških obratov v Oberkrainu

## Temeljna izgradnja obrtniške organizacije je dovršena

Po dvomesečnem, tihem, intenzivnem organizatoričnem delu so zajeli vse obrtniške obrate v Oberkrainu in vključili v okrožna obrtništa v Krainburgu, Radmannsdorfu in Steinu. Tej izgradnji bo sledila razčlenitev v ceha po strokah. Kakor se je izkazalo, obsega obrt v Oberkrainu okroglo 3400 obratov, med katerimi je ne malo število velepodjetij, pri čemer pa tudi pri teh obratih prevladuje obrtniška oznaka. Stopnja zaposlitve je po zasedbi tega ozemlja skokoma narasla; obrati so bili takoj vklopljeni v vojno- in življenjsko važne produkcijske naloge. Medtem, ko je bilo obrtnišvo v »Eks-Jugoslaviji« pri priskrbi naročil navezано samo nase, usmerja deloma že sedaj naročila obrtniško gospodarska organizacija.

Splošno se usmerja obrt po domačih surovinah. Številne usnjarne so preskrbovale čevljarstvo in torbarsko obrt v neomejeni množini z usnjem, katero velevažno surovino so takoj po zasedbi pritegnili v okvir enotnih državnih preskrbovalnih mer. Čevljarstva obrt se je mogla poleg silne industrije čevljev na podlagi svojih kvalitativnih izdelkov dobro uveljaviti. Izdelovanje čevljev ni bilo usmerjeno toliko po krajevnih potrebah, temveč na prodajo na Balkanu. Kraji Sairach, Heiligenkreuz in Neumarkt tvorijo vsled velikega števila čevljarških obratov samobitne »čevljarške občine«. Torbarska obrt stoji s svojimi izdelki prav tako na visoki kvalitativni stopnji. Surovina les, preskrbuje zopet v prvi vrsti mizarstvo o obrt. Pohlštva iz Oberkraina so kvalitativni izdelki; dober okus in solidna izdelava sta zagotovila tej obrti prvo mesto. V St. Veit a. d. Save velja mizarstvo kot narodna obrt, in malodane v vsaki hiši je mizarški obrat. Nasprotno je pa v Kropp (Kreis Radmannsdorf) tradicionalno ohranjena umetna kovaška obrt. Tam še danes na roko kujejo kovači želje, svetilke in različne druge uporabne izdelke. Končno je tkalska in pletilska obrt zelo mnogostranska in kaže odličen razvoj, čigar razmah je pa naravno med vojno omejen. Pri obrti življenjskih potrebščin (peki in mesarji) so v prvi obrti obratne naprave z zelo malim številom izjem precej zastarele, čemur je glavni vzrok to, da je pek pekel in prvi vrsti doma zamešeni kruh in pri tem ni potreboval kakšne posebne obratne opreme. Nasprotno so pa naprave mesarske obrti skozi in skozi na dobri stopnji, nezadostno opremljene obrate so odstranili. Ostale obrti, kakor ključavnice, električarji, kovači, kolarji itd. imajo dobre podlage za razvoj; ti obrati potrebujejo samo obratno in strojno opremo. Povečanje storitve je bilo mogoče doseči že s posredovanjem obrtniških organizacij, ki bodo še v naprej načrtno vplivale.

### Visokovredni strokovni delavci.

Obrtnišvo v Oberkrainu je v nasprotju z obrtjo v Reichu, kjer izvršuje mnogo obrtnikov in pomočnikov svojo dolžnost kot vojniki, še v prijetnem položaju, da razpolaga z visokovrednimi strokovnimi delavci, tako, da ne obstajajo na tem polju niti najmanjše zapreke. Moramo omeniti, da se obrtniki pri raznih prešolanjih seznanjajo z nadomestnimi tvarinami. Tako so bili že prešolanji čevljarji na lepljenje, kovinarji na varjenje s cinkom in plinom, mizarji na lepljenje s kauritom in deloma tudi na površinsko obdelavo, peki na pripravo v Ostmarki običajnega črnega kruha. Sledili bodo še nadaljnji tečajji. Že od pozne jeseni naprej se stalno vršijo knjigovodski tečajji,

ker je ravno na tem področju prevladovala posebna pomankljivost.

Na ta način se tudi storilnost obrti v Oberkrainu pripravi do tega, da koristi narodnosocialističnemu gospodarskemu načrtu.

Kar se tiče organiziranja v obrtnem gospodarstvu v nekdanji Jugoslaviji, naj omenimo, da je sličila obrtniškim organizacijam v nekdanji monarhiji. Čeprav so bile vidne izboljšave v obrtnopravnih določbah, se te

## Vesti iz okrožja Krainburg

**Krainburg.** (Ustanovitev prve NSKOV v Krainburgu.) Nedavno so se zbrali k prvemu zborovanju v hotelu Alte Post stari borci iz svetovne vojne. Sklicatelj Kreisamtsleiter v tej skupini kamerad Rudolf Mösslacher je pozdravil mnogoštevilne navzoče, jim na široko obrazložil pomen sestanka in sestavitve delovnega odbora. Spomnil se je vseh v vojni padlih tovarišev in vzbudil spomine na minulo svetovno vojno. Posebno je poudaril že takratno borbo vseh borcev za pravice narodnega socializma. Orisal je v živih primerih borbo in trpljenje prvega borca za dosego socialnih pravic Führerja Adolfa Hitlerja, kateri je tudi sam skusil bridkosti vojne kot borec. Pri sestavi delovnega odbora so bili imenovani v odbor tovariši:

**Tečajji nemščine za odrasle, ki se prične v najkrajšem času, Vam nudijo enkratno priliko, da se brezplačno naučite nemškega jezika.**

Rudolf Mösslacher, tov. Gradischnigg, tov. Pöschl, tov. Mayr Paul, Johann Rant, Martin Podkrischnigg, Franz Bele, Gustav Smole, Joh. Bitenz, Semen Josef, Alois Ermann, Josef Modrijan. Po slučajnostih se je razvila prijateljska in tovariška zabava, kakršne znajo pripraviti samo stari borci iz svetovne vojne.

**Krainburg.** (Apel v tiskarni.) V okusno okrašeni delavnici tiskarne N. S. Gauverlaga v Krainburgu se je te dni vršil prvi apel obojca, ki ga je priredila DAF. Apela se je udeležil poleg polnoštevilnega obojca Zweigverlaga tudi predavatelj Rudolf Neumaier. Po pozdravnem nagovoru, v katerem je tovariš Resch izrekel dobrodoščilo gostu, je Pg. Neumaier na široko obrazložil pomen tega sestanka in DAF. Po predavanju, ki mu je vse obojce pozorno in s hvaležnim srcem sledilo, smo skupno pozdravili Führerja.

**Krainburg.** (Gostovanje gledališč.) V preteklem tednu je priredil Grenzlandtheater iz Klagenfurta zanimivo dramo »Strom«, v ljudskem domu v Krainburgu. Hvaležno občinstvo je do zadnjega prostora

niso povspele čez minimum, tako da kljub vsemu temu niso mogle moči, ki jih je vsebovala obrt, doseči kakega posebnega pomena. Povrh so še mnoge majhne zadruge preprečevale organizatorični razvoj navzgor. Ta utesnitev je sedaj končnoveljavno minula in bo obrtnišvo v Oberkrainu dovedeno v veliko obrtniško organizacijo Nemškega Reicha in pritegnjeno k storitvi, kakršne prej ni poznalo. Obrt kot del gospodarstva je s tem poklicana, da tudi v tej pokrajini z vsemi silami sodeluje pri razvoju navzgor in potrdi svoje priznanje k Führerju in Reichu s svojo storilnostjo in zadržanjem. Tako se poslavlja poslovodja Pg. Gustl Raunegger ki mu je bila dosežila zaupna obrt v okrožju Krainburg, z zavestjo, da homo celokupno obrtnišvo srečali v vrstah onih, ki se hočejo udeležiti na podvigu Velikonemškega Reicha.

napolnilo dvorano. Po dovršeni predstavi sta mesto in stranaka poklonila tri krasne šopke nageljnov igralcem, ki so želi aplavz kakršnega v Krainburgu že dolgo nismo videli.

**Krainburg.** (Omara za oglase.) V Krainburgu je namestila NSDAP na več prometnih točkah propagandne izložbe. Kako potrebno je bilo to delo, se vidi sedaj, ko skoro ne moreš priti do omarice, toliko je bralcev.

**Krainburg.** (Smrtni primer.) V Grazu na kliniki je nenadoma umrl 31 let stari Otto Klassek, priznani kuharski strokovnjak in učitelj v hotelsko-gostinski kuharski in servirni stroki. Rajniki izhaja iz znane gostilniške družine Klassekov, ki so imeli najprej hotel v Laibach in pozneje v Krainburgu.

**Krainburg.** (Dva otroka sta bila po eksploziji težko ranjena.) V torek zvečer sta prispela z vlakom iz Krainburga v Klagenfurt dva otroka, in sicer desetletni Franz Lauritsch in njegova osemletna sestra Johanna. Oba sta imela rane na obrazu, na očeh in rokah. Igrala sta se z granato, ki je eksplodirala in jih težko poškodovala. DRK-reševalna služba je oba otroka s kolodvora prepeljala v deželno bolnico.

**Predassel.** (Dostojna počastitev junakov.) Dan naših junakov so v Predasselu dostojno obhajali. Wehrmannschaft, gasilci, šolska mladež in borci iz svetovne vojne so nastopili k tej slavnostni uri. Občinski komisar Daberer je govoril o smislu dneva junakov. Trije frontni bojevniki iz svetovne vojne so položili venec pred spomenik padlih občanov. Mimohod formacij je zaključil dojmljivo slovesnost.

**Predassel.** (Obratni apeli.) Pretekli teden so v dveh obratih izvedli obratne apele. Besede Kreisstabsamtsleiterja Kocha so pri delavstvu izzvale največje odobravanje.

**Predassel.** (Lepa filmska ura.) Pred kratkim so pri nas predvajali film »Neumrljivi valček«. Tedenski pregled, ki je bil predvajan tudi šolski mladini, je nalletel na nedeljeno zanimanje.

**Predassel.** (Završitev tečajev

nemškega jezika.) V tem tednu so se završili tečajji nemškega jezika, ki so bili določeni za zimski čas.

**Naklas.** (Razgovor.) V pisarni Wehrmannschafta se je pred kratkim vršil razgovor štaba NSDAP, ki mu je prisostvoval Standartenführer Pretnar. Razgovarjali so se o bodočem delu v krajevni skupini.

**Naklas.** (Počastitev junakov.) Na dan počastitve junakov se je prebivalstvo v Sairachu spomnilo junakov, ki so do sedaj dali svoje življenje za čast in veličino Nemčije. Polaganju venca po orožništvu in obmejni straži je prebivalstvo v velikem številu prisostvovalo. Prvikrat je nastopila tudi Wehrmannschaft, ki je zbudila pozornost s svojim strumnim nastopom.

**Ober Fernig.** (Smrtna nezgoda.) Pred nekaj dnevi je padel posestnik Johann Rechberger s skednja in se težko poškodoval. Po nekaj dneh trpljenja je umrl.

**Mautschitsch** (Marljive ženske roke.) Žene in dekleta iz naše Ortsgruppe so se posebno odlikovale pri izdelavi copat za naše bolne vojake v bolnicah. Oddanih je bilo 275 parov copat.

**Mautschitsch.** (Počastitev junakov.) V nedeljo se je vršila spominska počastitev padlih junakov. Ortsgruppenleiter Steiner se je v lepih besedah spomnil njih hrabrosti in junaštva in njih velike požrtvovalne ljubezni do domovine. V imenu NSDAP sta bila nato pred spominsko ploščo položena dva krasna venca.

**Burgstall.** (Apel ženstva.) Dne 15. marca se je v navzočnosti Kreisfrauen-schaftsleiterin Maria Ebenau vršil apel žen. Pgn. Ebenau je v obširnem predavanju razložila smernice za organizatorično delo. Zahvalila se je tudi ženam za dobavljeno drugo partijo copat.

**Zwischenwässern.** (Apel v obratu.) Uslužbenci neke tovarne v Görtschahu so imeli v novem družabnem prostoru svoj prvi apel. Ortsgruppenleiter Pg. Schwarz je govoril o izgradnji in delovanju DAF.

**Zwischenwässern.** (Kino.) Pred kratkim so v tukajšnjem Volksbundeimu uprizorili film »Opernbal« in Deutsche Wochenschau.

**Pölland bei Laak.** (Zborovanje NSDAP.) Pred kratkim smo imeli zborovanje NSDAP v prostorih gostilne pri »Mačku«. Zborovanja se je udeležilo ogromno število zborovalcev, ki so prišli od blizu in daleč. — 29. marca se bo vršilo drugo zborovanje. Govoril bo Kreisleiter Pg. Kuss.

**St. Veit an der Save.** (Novi člani KVB.) V lepo okrašenem ljudskem domu je pred kratkim izročil Ortsgruppenleiter Lixtl članske izkaznice 250 novim članom KVB in novo sprejete zaobljubil.

**St. Veit an der Save.** (Apel v obratu.) Nedavno se je na kolodvoru St. Veit an der Save vršil prvi apel v obratu in to na pobudo načelnika postaje Pg. Torkarja. Udeležilo se ga je 170 nameščencev, ki so pazljivo sledili izvajanjem govornika Pg. Tietzeja. — Istega dne se je vršil tudi v neki drugi tovarni apel pred 100 nameščenci. Nosilec krvnega reda Rader iz St. Veita je govoril o nalogah nemške delovne fronte.

**St. Veit an der Save.** (Požar.) Pred kratkim je v gospodarskem posloppju posestnika Johanna Seseke v Weichsel-dorfu izbruhnil požar, ki je popolnoma upepelil ostreže.



Cete na novo razvrščajo

Nakladanje na nekem kolodvoru za fronto.

(PK.-Aufnahme: Kriegsbericht Schürer. ATL. M.)



Frontna knjižnica.

Med bojnim odmorom izbirajo vojaki knjige iz frontne biblioteke, ki tudi v prvih linijah preskrbuje vojake z berilom.

(PK.-Aufn.: Kriegsber. Langl, HH., M.)



## Vesti iz okrožja Radmannsdorf

**Radmannsdorf.** (Praznik junakov.) Starodavni grad v Radmannsdorfu je gledal preteklo nedeljo na dojemljivo svečanost na prostornem Stadtplatzu, ki so jo priredili v počastitev padlih. Na levi strani privoza starega gradu, današnjega poslopja Landrata, so postavili zelo lepo izdelano spominsko ploščo, ki oznanja, da se 47 prebivalcev Radmannsdorfa ni več vrnilo iz svetovne vojne 1914—18. K slavnosti počastitve junakov, ki so ji prisostvovali tudi Kreisleiter dr. Hradetzky in Landrat dr. Hinteregger, so nastopile formacije policije, stranke, Wehrmanschafta, gasilcev in skupina borcev svetovne vojne iz Radmannsdorfa. Po spominjanju na žrtve svetovne vojne, pokreta in sedanje borbe, so položili venec ob častni plošči.

**Radmannsdorf.** (Dvojna poroka.) V tukajšnjem poročnem uradu so priredili 14. t. m. dvojno poroko. Posestnik Josef Wester iz Veldesa je poročil gospodično Vido Kokalj, njen brat Johann Kokalj, tesarski mojster iz Veldesa je pa poročil gospodično Lizie Pichler iz Mannsburga.

**Göriach.** (Prostovoljno delo na kmetih.) Nedavno se je vršilo zborovanje fantov in deklet, za priglasitev k prostovoljnemu delu v Kärntnu. Dvorana je bila do zadnjega kotička napolnjena. Pg. Kaiser nam je pojasnil namen službe in podčrtal, da je opravljanje dela na kmetih potrebno za prehrano naroda. Priglasilo se je 35 deklet in fantov, kateri želijo v Altgau Kärntnu nadomestiti potrebne delovne moči.

**Neumarkt.** (Prvi apel v obratu.) V nekem tukajšnjem podjetju so priredili prvi obratni apel, ki mu je prisostvoval okrožni načelnik Steinacher, Kreisleiter dr. Hradetzky je pri apelu govoril o tesnem sodelovanju med obratovodjo, obratnim načelnikom in nastavljenici.

**Neumarkt.** (Ustanovitev zamenjalnice čevljev.) V hiši na SA-Platzu št. 5 je ženstvo otvorilo zamenjalnico čevljev, kar je prebivalstvo z veseljem vzelo na znanje.

**Neumarkt.** (Smrtna kosa.) Pred kratkim je umrl 80-letni Jakob Grebenc, znan pod imenom »Jaka«. — Hišna posestnica in nekdanja trgovka Johanna Vidmar je umrla v starosti 78 let.

**St. Katharina.** (Slovo priljubljenih učiteljev.) Poslovia sta se od nas učitelja, gospa in gospod Jerolitsch in sta odšla nazaj v Veldes. V kratkem času, ki sta ga prebila med nami, sta nam naredila zelo veliko dobrega. Tudi naša Ortsgruppe se je s sodelovanjem gospoda Jerolitscha prav lepo razvila in dvignila na prav zadovoljivo stopnjo. Pouk v Lomski šoli bosta prevzeli dve gospodični, v Dolini pa gospod Pixner.

**Meistern-Lengenfeld.** (Zborovanje NSDAP.) Nedavno se je vršilo javno zborovanje NSDAP v kino dvorani. Kljub skrajno neugodnemu vremenu se je zbralo čez 100 oseb. Ortsgruppenführer Zupan je otvoril zbor, ter podal besedo govorniku NSDAP, ki nam je orisal delo in program

stranke v veliki Nemčiji.

**Meistern-Lengenfeld.** (Zborovanje ženstva.) Te dni se je vršil prvi javni apel Frauenschaftsgruppe Meistern-Lengenfeld. V nabito polni kino-dvorani v Lengenufeldu je pred več kot 300 ženami in dekleti Pg. Woraunigg iz Klagenfurta v daljšem govoru pojasnila delo in dolžnosti žen in deklet. Po končanem govoru se je razvila živahna debata.

**Meistern-Lengenfeld.** (Delo žen.) Naše žene in dekleta so že odposlale čez 130 parov copat za vojake. Delo se nadaljuje.

**Meistern-Lengenfeld.** (Nabiralne akcije WHW.) Zbiralni dan policije je rodil neverjetno velik uspeh; nabralo se je 930 RM. Rekordni znesek za tako mali kraj! Največji delež je imel Pg. Kazianka Gendarmarpostenmeister, ki je sam nabral čez 160 RM. Dan »ptic, znanik pomladi« je doprinesel čez 600 RM.

**Meistern-Lengenfeld.** (NSV pomaga.) NSV je pred nekaj dnevi razdelila raznim revnim družinam večji znesek.

### Velika športna naprava v Krainburgu

Kakor na vseh poljih krepko napreduje delo za povzdig v Oberkrainu, tako je tudi šport v polnem razmahu. Krainburg, kot največje mesto Oberkraina bo dobil vsem zahtevam ustrezajoči stadion.

Sportgauführer Kolenz, Kreisleiter Pg. Kuss, Oberbaurat Just in okrožni športni vodja Wüstner, so z drugimi vred pred kratkim ogledali v to svrhu izbrano zemljišče. Stadion bo v zvezi z novim kopališčem. Obsegal bo normalno športno igrišče s 400 m dolgim tekališčem, igrišči za tenis in vežballišče.

Igrišča za tenis bodo pozim služila kot ledeni stadion za hokej, umetno in splošno drsanje. Z deli na športnem terenu bodo pričeli čim skopni sneg.

### Gledališke predstave v Oberkrainu

Kakor smo že poročali, je Kärntner Grenzlandtheater s podporo državnega propagandnega urada Kärnten v izpolnjevanju ene svojih najvažnejših nalog kot obsejno gledališče prvokrat nastopilo v Oberkrainu. Igralo je dva zaporedna dneva v Ablingu in v najbolj južno ležečem mestu Velikonemškega Reicha, Krainburgu. Prikazali so Maks Halbesov komad »Der Strom«, ki ga je insceniral Gerhard Reuter. Predstavam so prisostvovali najvišji predstavniki stranke, obrambne sile in oblasti. Po predstavah so bili umetniki obakrat gostje mesta. Na tovariških večerih, ki so se jih udeležile vodilne osebnosti stranke, oborožene sile in oblasti so od vseh strani izrazili nujno željo, naj Kärntner Grenzlandtheater prav kmalu in prav čisto pride v Oberkrain. Uspeh te dve prireditve, ki jo je osebno vodil intendant dr. Willi Meyer Fürst, je dokazal važnost umetniškega delovanja obsejne gledališča za klturni dvig zopet pridobljenih državnih pokrajin. V skupni organizaciji z državnim propagandnim uradom Kärnten bodo v bodoče priredili redne predstave v oberkrainskih mestih.

## Pomladansko delo v kmečkih sadonosnikih

Tri dela so v kmečkih sadovnjakih sedaj na vrsti. Sadno drevje bo treba očistiti in obrezati, izvršiti bo treba škropitev golega drevja ter nego zemlje.

Pri obrezovanju bo treba odstraniti vse, kar je suhega, kar se tišči ter vse veje in granice, ki se križajo in medsebojno ribajo. Proč morajo tudi veje in vejice, na katerih se drži mrčes in rak. Ustvariti je treba svetle pregledne krone, ker le v takih se ne bo držal mrčes. Kdor bo to opustil, bo že kar spomladi izgubil dober del sadne letine.

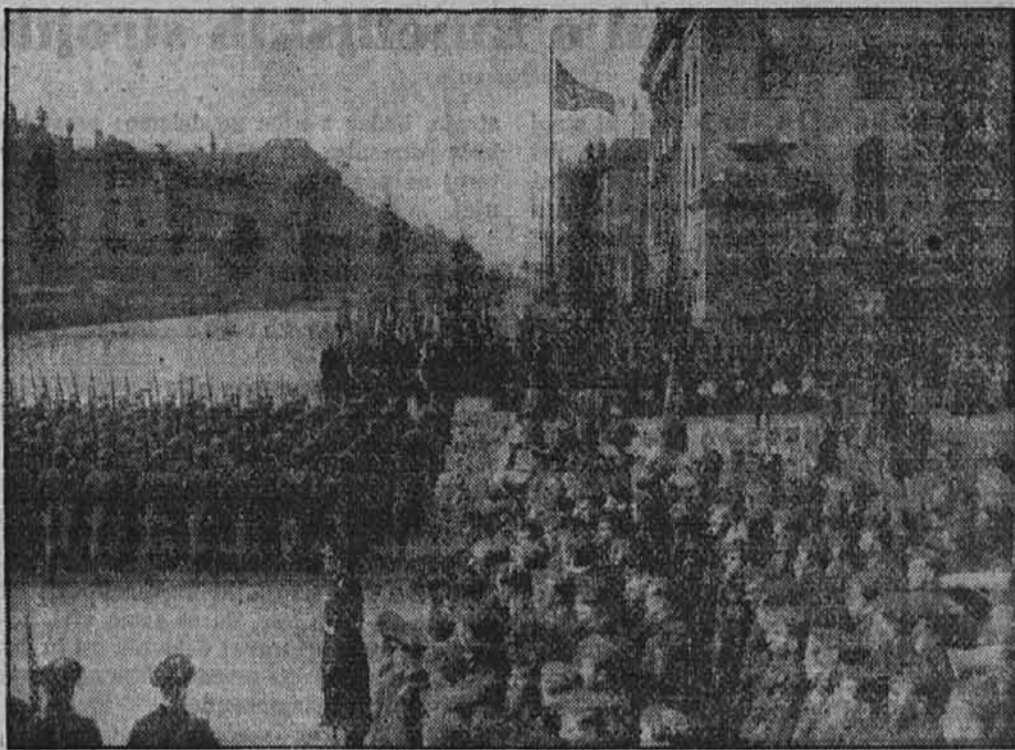
Istočasno se mora na deblih sadnih dreves s krtačami in pripravami za strganje odstraniti staro lahko ljučljivo skorjo ter mah, ki na njej raste. Te odtrebke je treba zbirati v rute ali papir, ki ga je položiti pod drevo in pozneje takoj zažgati, da se mrčes ne razširi.

Sele sedaj pride škropljenje. V mnogih krajih se je škropljenje z drevesnim karbolinjem že precej udomačilo. Čas škropljenja je najbolj ugoden neposredno predno se poveča brstje. Takrat so radi zimskega spanja oslabiljeni živalski sadni škodljivci najbolj občutljivi. Drevje je treba v tem času tako močno škropiti, kakor da bi se jih

v pravem smislu besede kopal. Tudi najmanjša zarezna na skorji ne sme ostati suha. Samo površno zmocenje lesa s škropivom je brez koristi. Ker je škropljenje s sadnim karbolinjem učinkovito le proti živalskim škodljivcem in mahu, proti boleznim gob pa ne, je razen tega škropljenja potrebno še škropiti z bakrom in žveplom. Da se prepreči prvi in najmočnejši razvoj gob v letu, je to brizganje izvršiti neposredno predno se odpre brstje.

Pa tudi na druge negovalne ukrepe sadnega drevja se ne sme pozabiti. Na prvem mestu je potrebno narahliti gornjo plast zemlje, kar se naj zgodi istočasno s pravnim pomladanskim gnojenjem in to kakor hitro se zemlja lahko obdeluje.

Razen potrebnega prezračena zemlje rabi ista vse leto tudi nadomestilo za hranilne snovi, ki jih je dala sadni letini. V slabo hranjeni zemlji sadno drevje takorekoč gladuje, ker mu zemlja ne more dati za razvoj sadja zadostnih snovi. Za sadno drevje na travnikih je dobro, če se narahljano zemlja pusti nekaj časa odprto. Če se ni zemlja že v jeseni narahljalo, se to lahko in mora zgoditi sedaj. Kjer primanjkuje mineralnih gnojil, se lahko uporabljajo v znatnih količinah kompost. Pregloboko kopanje ni priporočljivo, ker se lahko poškoduje korenine. Obseg in velikost nakopane in narahlane zemlje naj odgovarja približno velikosti kroni drevesa.



Državni čin na dan počastitve junakov 1942. Führer sprejema ob častnem znamenju Unter den Linden mimohod častnega bataljona vojske, vojne mornarice, zračnega orožja in orožja //

## Vesti iz okrožja Stein

**Domschale.** (Slavje.) Pred kratkim se je v tukajšnji šoli vršilo slavje četrte obletnice združitve Ostmarke z Reichom. Ortsgruppenleiter strokovni učitelj Bezdek je opisal križev pot narodno mislečih prebivalcev v Ostmarki za dobe sistema. K slavju so prišli strankini tovariši in rojaki v velikem številu.

**Domschale.** (Številne KdF-prireditve.) Pretekli teden so izvedli tukaj tri KdF-prireditve. Tako nemško uradništvo, kakor domače prebivalstvo se je prireditev zelo številno udeležilo. Glasbeni in varietet-ski umetniki so za svoje znanje želi bogato priznanje.

**Domschale.** (Cenitev konj.) Pred kratkim se je izvršila prva cenitev konj v okraju Stein. Potom cenitve konj se naj ne prepreči samo samovoljno trgovanje s konji, temveč se naj doseže oddaja konj po prilagodeni ceni. Če želi kdo odprodati konja, mora to prijaviti prehranjevalnemu uradu (Ernährungsamt), ki nato razglasi cenitev.

**Nemščina posreduje vse kulturne vrednote.** Če hočeš spoznati nemške kulturne dobrine, če hočeš biti deležen napredka, če se hočeš dalje izobraževati, se moraš učiti nemščine.

Cenilci izstavijo na to konjsko karto. Kupcu konja je potrebno nujnostno potrdilo, katerega dobi pri prehranjevalnemu uradu, da ga prodajalcu predloži. Povprašanje po konjih je silno veliko, na žalost je pa potreba s tukajšnjimi konji le deloma krita. Pri cenitvi konj v Domschale je bilo cenjenih 29 konj. Šest je bilo na kraju samem takoj prodanih.

**Jauchen.** (Jezikovni tečaj.) Sedaj so bili končani jezikovni tečaji za odrasle. Uspeh je bil v splošnem zelo zadovoljiv. Nekateri udeleženci so bili posebno marljivi in pridni.

**Moräutsch.** (Iz vaškega življenja.) V dvorani posojilnice se je nedavno vršilo dobro obiskano mladinsko zborovanje. Mladini so priporočali prostovoljno službo na kmetih v Kärntnu, kjer si bo pridobila potrebna znanja za umno gospodarstvo. — Na dan počastitve junakov smo ob spomeniku padlih borcev priredili dostojno slavje, ki se ga je udeležila množica prebivalstva. — NSV je pokazala tudi v moravški dolini svoje blagodejno delovanje. Obdarovanih je bilo mnogo potrebnih rodbin in oseb. — Prispele so prve članske izkaznice KVB in znaki, katere so člani sprejeli z veseljem ter jih ponosno pripeli na prsi. — Te dni smo zaključili prve nemške tečaje z zadovoljivimi uspehi. — Zajec je napravil letošnjo zimo po tukajšnjih sadovnjakih občutno škodo. Mlado drevje ni bilo dovolj zavarovano in je ponekod skoro popolnoma uničeno. — Organiziranje tukajšnjega Wehrmanschaftsturma je dovršeno. Z zadovoljstvom se je moglo ugotoviti, da so se vpisali vsi možje in fantje med 18. in 50. letom.

**Podgoritz.** (Prvo zborovanje.) Oporišče NSDAP je pred kratkim imelo v društvenem domu KVB svoje prvo javno

zborovanje. Govoril je Kreisorganisationsleiter Pg. Ladstätter iz Steina.

**Schwarzendorf.** (Uspešni tečajji nemščine.) Pred kratkim so bili zaključeni prvi trije tečajji nemščine za odrasle. Pri udeležencih se je moglo ugotoviti dobro voljo in želja po nadaljevanju tečajev je izvala zadovoljstvo. V najbližjem času se bo pričel drugi turnus. Po končani zadnji uri so se zbrali udeleženci vseh treh kurzov v učilnici 2. kurza. Voditelj tečaja je poudaril, da je jezik posredovalec k notranjemu usmerjenju in zadržanju političnega henta. Na splošno željo so priredili še skupno pevsko uro. Lepo in z dobro izgovarjavo so peli obiskovalci tečajev nemške pesmi, ki so se jih naučili na jezikovnih tečajih.

**Schwarzendorf.** (Spominska svečanost.) 11. marca so priredili v Schwarzendorfu spominsko svečanost o priliki štiritletnice povratka Ostmarke v Reich. Pg. Moritsch je navzočim s svojim nagovorom predložil dojemljivo sliko Führerjeve borbe za Ostmarko, od odločitve NSDAP vse do zopetne združitve z Reichom.

**Steiner Feistritz.** (Iz vaškega življenja.) Na nekem zborovanju NSDAP je govoril okrožni načelnik DAF Pg. Huemer pred Wehrmanschaft in pred rojaki. — Pred kratkim prikazani film »Petermann nasprotuje« je izval splošno navdušenje pri mladini in starejših. — Nedavno je vodja žandarmerijske straže Franz Holleis zapustil naš kraj in nastopil svojo novo službo v Zircklachu. Gospod Holleis si je med svojim kratkim bivanjem med nami pridobil srca in naklonjenost vsega prebivalstva.

**Littai.** (Spominska svečanost.) V nedeljo smo tudi tukaj dostojno proslavili dan počastitve junakov. Proslave so se udeležili člani NSDAP, KVB, orožništvo in obsejna straža.

**Mannsburg.** (Podpora NSV.) Pred kratkim je zimska pomoč razdelila podpora med 300 revnih rodbin z velikim številom otrok. Podpore so presegle znesek 7000 RM. Lep uspeh za NSV. Doslej je NSV v Mannsburgu razdelila nad 16.000 RM, znamenje, da delo ni bilo zaman.

**Mannsburg.** (Premestitev.) Po službeni potrebi je bil prestavljen iz Mannsburga v Stein vodja žandarmerijske postaje, Meister Pg. Stefan Walther. Vsi prebivalci Mannsburga ga bodo težko pogrešali. Zaradi svojega prijaznega in korektnega nastopa je bil zelo priljubljen. Kjer je trebalo pomagati ali svetovati, je bil Meister povsod na mestu. Njegovo mesto je prevzel Hauptwachtmeister Pg. Theodor Zwissler.

Kleine Wunden schnell verbunden

mit Hansaplast elastisch



# Osnovni pojmi o kmetijskih strojih

(Nadaljevanje)

Pogonska sila, to je moč, ki stroj poganja in omogoča delo z njim, se pri zobatih kolesih prenaša od osi na os bodisi neposredno, potom medsebojnega ubiranja zobovja dveh koles (če sta si osi blizu), ali pa s pomočjo prenosnih verig (die Transmissionskette), pri jermenicah pa prenaša silo prenosni jermen (der Transmissionsriemen). Os, od katere pogonska sila izhaja, (n. pr. os elektromotorja, ali pri ročnem pogonu os, na kateri je nasajena »kljuka«), imenujemo pogonsko os (die Antriebsachse), ono os pa, na kateri je nasajena delovna naprava stroja (n. pr. hoben pri mlatilnici, imenujemo delovno os (arbeitende Achse). Vse vmesne osi, ki po-

stroju, kadar z njim ne delamo: prostotekoča jermenica na os ni pričvrščena in je torej ne poganja, temveč se vrti sama na njej.

In še eno vrsto sestavnih delov strojev poznamo razen naštetih, in strojnega ogrodja (das Maschinengestell), namreč vzvode (der Hebel), s katerimi bodisi prenašamo pogonsko silo, ali opravlja stroj s pomočjo vzvodov delo, končno pa s pomočjo vzvodov stroje tudi upravljamo.

## 2. Delovanje strojev

Večina strojev opravlja svoje delo tako, da pogonska sila spravlja v tek ali v vrtenje one dele stroja, ki prenašajo silo na delovno os, ki s tem, da se sama vrti, poganja delovno pripravo; delovnih osi in delovnih priprav je pa seveda lahko na stroju več (n. pr. pri slamoreznici!).

Hitrost vrtenja posameznih osi izražamo v številu obratov (die Tourenzahl), in sicer ga izračunavamo navadno za eno minuto. Ako rečemo: »motor ima 1420 obratov«, pomeni to, da se njegova os zavrti 1420krat v eni minuti.

Razlika med številom obratov ali zavrtljajev pogonske osi in za pravilno delovanje stroja potrebnim številom obratov delovne osi stroja se izrazava s pomočjo prestav (die Übersetzung). Prestavo izražamo v obliki razmerja med številom obratov pogonske in delovne osi, oz. pri sestavljenih prestavah tudi z razmerji med

Ni nobenega tehničnega, filozofskega ali znanstvenega dela, ni nobenega romana svetovne literature, ki bi ne bil izšel v nemškem jeziku.

številom obratov posameznih osi. »Prestava 1:5« pomenja torej, da napravi gnana os 5 obratov v istem času, kot napravi gonilna os 1 obrat; »pri prestavi 4:1« pa napravi gnana os en obrat šele v istem času kot gonilna 4 obrate. Prestava, to je razmerje med številom obratov posameznih osi, je enaka obratnemu razmerju premera (oz. tudi števila zob), zobatih koles ali pa jermenic, ki posredujejo prenos sile med temi dvema osmi. Torej: osi, ki sta v zvezi po jermenicah v razmerju premera 2:1, imata prestavo 1:2. Se bolj nazorno: os se vrti tolikokrat hitreje od osi, od katere je gnana, kolikokrat manjše kolo (jermenje) ima. Pravilno izračunanje in izvedba potrebne prestave, — posebno če mora biti prestava večdelna, to je: sestavljena iz več prenosnih osi, — je največje važnosti za pravilno delovanje stroja, nepravilna prestava pa je največkrat vzrok poškodb strojev in pri njih zapostavljenih ljudi.

(Dalje prihodnjik)



## Knusprig geröstet

muß das Brot, aber auch das Gebäck fein, wenn es uns schmecken soll. Knusprig geröstet und voll Kraft und Duft.

Und von würzigem Röstgeschmack, voll Kraft und Duft ist es auch, das Getränk, das zu unserem Brot gehört. Unser Perola, der Perlroggenkaffee. Mit viel Liebe und Sorgfalt bereitet. Der gute Tischgenosse aller Tage!

# Perola

hat Kraft vom Korn!

Kdor še ne zna nemščine, a kljub temu ne obiskuje nobenega tečaja nemščine, ta novega časa ni doumel in tudi v bodoče bomo morali smarati, da ni z nami.

gonsko silo le prenašajo, so prenosne osi (die Transmissionsachse). Medtem ko je na pogonski oz. delovni osi nasajeno navadno le po eno zobato kolo ali jermenica, sta na vseh prenosnih oseh nasajeni vsaj po dve zobati kolesi ali pa jermenici, in sicer: na eni strani gnano (getriebene) kolo ali jermenica, ki prejema pogonsko silo od pogonske ali predležeče prenosne osi, na drugi strani pa gonilno (treibende) kolo ali jermenica, ki prenaša silo na delovno ali naslednjo prenosno os.

Pri zobatih kolesih jemljemo v račun premer (der Durchmesser), navadno izražen v centimetrih, oz. število zob (die Zahnzahl); pri jermenicah pa premer, ter širino platišča (die Felgenbreite), izraženo navadno v milimetrih.

Ležaji so bodisi navadni blazinati (das Polsterlager), kjer os »teče«, oziroma se drgne po vsej širini ležajevnega okrovja (das Lagergehäuse) ali pa so stožčasti (konisch), to je, osi se opirajo samo skonca ob ležaje; pri novjših strojih so mnogi ležaji krogličnati (das Kugellager), pri katerih se os sploh ne dotika ležajevnega okrovja, marveč so vložene med os in okrovje krogličice v podobi venca (der Kugelkranz); nekateri stroji pa imajo tudi valjčne ležaje (das Rollenlager), kjer so v okrovje ležaja vloženi namesto krogličic valjčki, ob katere se drgne os.

Jermenice so bodisi delovne, ki so na os pričvrščene in tečejo z njo vred, ali pa prostotekoče; na te zadnje navedene prestavljamo pogonski jermen pri

**SONNTAGS- UND NACHTDIENST**  
der Apotheken in Krainburg  
von 21. bis 28. März  
Apotheke zu Hl. Dreifaltigkeit  
W. SCHAWNIK

Dr. F. J. Lukas

Izrežite! Hranite!

## Nemščina metodično in praktično

### Deutsch methodisch und praktisch

58. STUNDE

Zeltwörter, die sich mit Vorwörtern verbinden:

- a) An. (Frage: woran? Antwort: daran.)
1. Er denkt den ganzen Tag nur an dich.
  2. Auch dieser faule Jude wird sich an die Arbeit gewöhnen müssen.
  3. Wenn Sie in einer schwierigen Lage sind, wenden Sie sich ruhig an mich.
  4. An wen schreiben Sie? An meine Freundin Erika in Domschale.
  5. Werden Sie Sonntag an der Versammlung der NSDAP teilnehmen? Natürlich nehme ich daran teil.
  6. Wenn ich vergessen sollte, erinnern Sie mich ruhig an mein Versprechen.
  7. Glauben Sie an Gott? Ja, ich bin gottgläubig.
  8. Warum zweifeln Sie an der Wahrheit dieses Buches? Weil der Verfasser ein Engländer ist.
  9. Erinnern Sie sich an die schönen Tage, die wir miteinander am Veldecker See verbracht haben? Ja, ich erinnere mich daran.
  10. Warum wollen Sie ihn an der Ausführung seiner Aufgabe hindern?

Wer sagt, daß ich ihn daran hindern will?

- b) Auf. (Frage: worauf? Antwort: darauf.)
1. Geben Sie acht auf die Straße, sonst kommen Sie noch unter ein Auto.
  2. Kann ich mich auf Ihre Aussage verlassen? Sie können sich darauf verlassen.
  3. Sie sind zu eifersüchtig auf Ihre Frau!
  4. Die Rede des Führers wurde auf alle europäischen Sender übertragen.
  5. Warum antworten Sie nicht auf meine Frage? Ich kann darauf nicht antworten, weil ich sie nicht verstanden habe.
  6. Sie können in jeder Lage auf mich zählen.
  7. Bestehen Sie auf Ihre Forderungen? Ja, ich bestehe darauf.
  8. Worauf warten Sie? Ich warte auf den Generaldirektor.
  9. Wie hoch belaufen sich Ihre Ersparnisse? Meine Ersparnisse belaufen sich auf 1227 RM.
  10. Im Kriege ist es selbstverständlich, daß wir auf vieles verzichten, aber wir verzichten gerne darauf.

c) Aus. (Frage: woraus? Antwort: daraus.)

1. Woraus besteht das Brot? Das Brot besteht aus Mehl, Sauerteig, Wasser und Salz.
  2. Woraus wollen Sie trinken? Ich werde aus diesem Glas trinken.
  3. Dieses Buch wurde aus dem Deutschen in das Italienische übersetzt.
- d) Für. (Frage: wofür? Antwort: dafür.)
1. Wofür haben Sie ihn belohnt? Für seinen außerordentlichen Fleiß und auch dafür, daß er immer einsatzbereit ist.
  2. Für die Richtigkeit seiner Aussagen kann ich bürgen. (Wofür? — dafür!)
  3. Er steht mir für jeden Betrag bis 50.000 RM gut.
  4. Wofür wollen Sie mir danken? Ich danke Ihnen für Ihr Entgegenkommen. Ich danke Ihnen vielmals dafür.
  5. Karl ist so nachlässig, ich Sorge mich ernstlich für seine Zukunft.
  6. Die Gewaltverbrecher werden für ihre Übeltaten mit dem Tode bestraft.
  7. Wofür halten Sie ihn? Ich halte ihn für einen Aufschneider und Großsprecher.

Wörter

achtgeben auf — paziti na kaj  
Aufschneider (m) — bahač, širokoustnež  
Ausführung (w) — izpeljava, izvršitev, izved

Aussage (w) — izpoved, izrek, povedek

belaufen (sich auf) — znašati  
bestehen (auf etwas) — ostati pri čem  
bestehen aus — sestojati iz  
einsatzbereit — pripravljen  
erinnern (jemanden an etwas) — spominjati koga na kaj  
Ersparnis (s) — prihranek  
Forderung (w) — terjatev, zahteva, poziv  
Gewaltverbrecher (m) — nasilnik, hudočelnik  
gewöhnen, sich (ich gewöhne mich an) — navaditi se (navadim se česa)  
Großsprecher (m) — širokoustnež  
hindern an — zadrževati od česa, pri čem  
Sauerteig (m) — kvas  
Sender (m) — (radijski) oddajnik  
sorgen (sich für etwas) — v skrbeh biti za kaj  
teilnehmen an — udeležiti se česa  
Übeltat (w) — zločin  
übertragen (Rundfunk), ich übertrug, ich habe übertragen — prenesti (po radiu)  
verlassen (sich auf etwas) — zanašati se na kaj  
verzichten auf etwas — odreči se čemu  
wenden, sich (ich wende mich an) — obrniti se do koga ali na koga  
zählen (auf jemanden) — zanašati se na koga

Redewendungen

in einer schwierigen Lage sein — v težavni razmerah biti



# Kärntnerische

# Landeshypothekenanstalt

## Klagenfurt

Domgasse 3  
Fernruf 2416, 2417

Das Geldinstitut des Gaues

Gewährung von Darlehen gegen grundbücherliche Sicherstellung für Neubauten, Althausbesitz und Landwirtschaften. - Gewährung von Gemeindegeldern und reichsverbürgten Darlehen. Entgegennahme von Spareinlagen und Kontokorrenteinlagen, Verkauf von Pfandbriefen und Kommunalschuldscheinen. - Haftung des Reichsgaues Kärnten.

**BEKANNTMACHUNG.**

Bauern — Landwirte!

Wer sich beim zuständigen Arbeitsamte noch nicht die für den Frühjahrsanbau notwendigen männlichen und weiblichen Hilfskräfte beschafft hat, möge sie sofort bestellen, damit ihm die Arbeitshilfe gesichert ist. — Arbeitsamt Krainburg und Zweigstellen: Radmannsdorf, Stein, Laak, Littal.

**RAZGLAS.**

Poljedelci — kmetovalci!

Še si še niste priskrbeli pri pristojnem delovnem uradu (Arbeitsamtu) za pomladansko obdelovanje potrebnih moških in ženskih delovnih moči, si jih naročite takoj, da se vam zagotovi delovna pomoč! — Arbeitsamt Krainburg in podružnice: Radmannsdorf, Stein, Laak, Littal.

**BEKANNTMACHUNG.**

Mütter, welche bei der Ortsgruppe NSV-Burgstall, Abteilung für Mutter und Kind, zu tun haben, mögen jeden Samstag von 13 bis 17 Uhr in den Parteilräumen Burgstall Nr. 47 vorsprechen.

**RAZGLAS**

Matere, ki imajo opravka pri krajevni skupini NSV Burgstall oddelek za pomoč »Mati in otrok« naj se zglasijo vsako soboto od 13. do 17. ure v strankinih prostorih Burgstall št. 47.

7. Deutsche Reichs-Lotterie  
Reichste Gewinne

6 zu 500000  
3 zu 300000  
3 zu 200000  
18 zu 100000  
und besonders viele Mitteltreffer können auch Sie gewinnen

**PROKOPP**

Städtische Lotterie-Einnahme  
Wien VI, Mariahilferstr. 29  
Lospreise: Reichsmark je Klasse  
1/3 3.- 1/4 6.- 1/5 24.-  
Ziehung 17. und 18. April

**DER ABVERKAUF**

der bei dem Brande beschädigten Geschirre findet in unserem Geschäftslokale ab Montag, den 23. März 1942, statt.

Peter Majditsch, »Merkur« Eisengroßhandlung  
Krainburg, Valvasorplatz

**RAZPREDAJA**

pri požaru poškodovane posode se bo vrnila v našem poslovnem lokalu od ponedeljka, dne 23. marca 1942. Peter Majditsch (»Merkur«) veletrgovina z železom, Krainburg, Valvasorplatz

Nimm **DARMOL**  
Du fühlst Dich wohl



**Heimann Entfärber**  
Macht dunkle Stoffe hell, vergilbte Wäsche weiß!



in einschlägigem Fachhandel zu haben

Karawanken Bote  
spada v vsako  
gorenjsko hišo!

Der Frühling und »Rosodont«  
Der Frühling ist wiedergekommen und auch »Rosodont« wird wieder einmal ausreichend zu haben sein. Man muß eben auch damit haushalten, aber »Rosodont« macht das ja so leicht weil es durch seine feste Form so sparsam ist.



**Rosodont**  
Bergmanns feste Zahnpaste

## HANS JARITZ

Offene Handelsgesellschaft — Lebensmittelgroßhandel  
**Klagenfurt, St. Ruprechterstraße 17**  
Gegründet 1882 — Fernruf 2464  
Großlager in Klagenfurt, Villach, Kühnsdorf-Treibach-Althofen

## Hišni koledar

*bomo ponovno izdali*



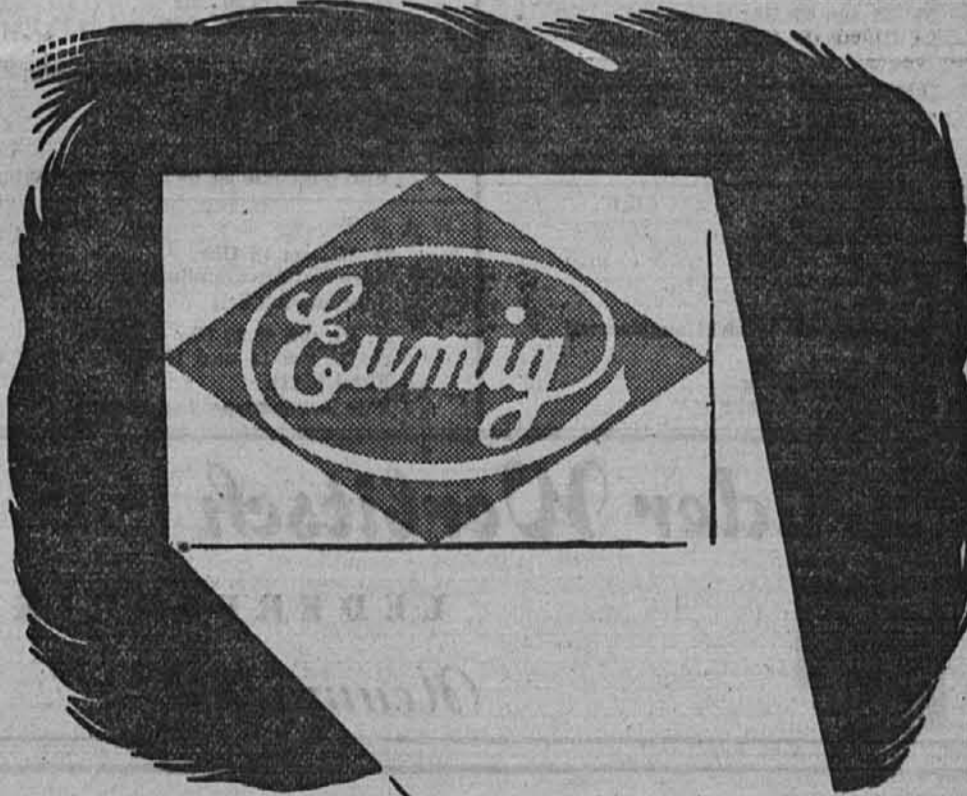
Da zadostimo velikemu povpraševanju in živahni želji prebivalcev, smo se odločili, da še enkrat izdamo »Hišni koledar« Vse interesente, ki so koledar že prej pisмено ali ustmeno naročili, a ga še niso sprejeli, prosimo, da ga ponovno naročijo.

Oni, ki so koledar že prej plačali, a kljub temu ne dobili, naj nam to čimprej sporočijo. Isto velja za raznašalce časopisov in trafikante.

Prodajna cena je prav tako kakor do sedaj RM 0.50 po komadu. Raznašalci »Karawanken Bote« in preprodajalci nam plačajo samo RM 0.40 po komadu.

Vsa naročila in plačila je poslati izključno na

**NS.-Gauverlag Kärnten, Zweigverlag Krainburg in Krainburg, Veldeserstraße Nr. 6**



*Diese Marke nicht vergessen*

**„EUMIG“SCHMALFILM-UND RUNDfunkGERÄTE**



# Lichtspiele

Allgemeine Filmrehand G.m.b.H. - Zweigstelle Veldes

- ASSLING**  
22. III. um 10 Uhr  
Märchenfilmvorstellung  
Das tapfere Schneiderlein  
22. III. um 15.30 und 18.30 Uhr  
23. III. um 18.30 Uhr  
24. III. um 18.30 Uhr  
Annelie  
Für Jugendliche zugelassen!  
23. III. um 15.30 Uhr  
26. III. um 15.30 Uhr  
Märchenfilmvorstellung  
Das tapfere Schneiderlein  
26. III. um 18.30 Uhr  
27. III. um 18.30 Uhr  
28. III. um 15.30 und 18.30 Uhr  
Heimweh  
Für Jugendliche nicht zugelassen!
- DOMSCHALE**  
21. III. um 18.30 Uhr  
22. III. um 13.30, 16 und 18.30 Uhr  
Stukas  
Für Jugendliche zugelassen!  
25. III. um 15.30 Uhr  
Märchenfilmvorstellung  
Das tapfere Schneiderlein  
25. III. um 18.30 Uhr  
26. III. um 18.30 Uhr  
Die 4 Gesellen  
Für Jugendliche unter 14 Jahren nicht zugelassen
- KRAINBURG**  
22. III. um 10.30 Uhr  
Jugendvorstellung  
Harzsymphonie  
21. III. um 18.30 Uhr  
22. III. um 13.30, 16 und 18.30 Uhr  
23. III. um 18.30 Uhr  
Jenny und der Herr im Frack  
Für Jugendliche nicht zugelassen!  
24. III. um 18.30 Uhr  
25. III. um 18.30 Uhr  
26. III. um 18.30 Uhr  
Die unvollkommene Liebe  
Für Jugendliche nicht zugelassen!  
27. III. um 18.30 Uhr  
Brüderlein fein  
Für Jugendliche unter 14 Jahren nicht zugelassen
- LAAK**  
21. III. um 19 Uhr  
22. III. um 13.30, 16 und 19 Uhr  
Wie konntest Du, Veronika?  
Für Jugendliche nicht zugelassen!  
24. III. um 19 Uhr  
25. III. um 19 Uhr  
26. III. um 19 Uhr  
Das Jüngste Gericht  
Für Jugendliche nicht zugelassen!  
25. III. um 16 Uhr  
Märchenfilmvorstellung  
Das tapfere Schneiderlein
- LITTAI**  
21. III. um 19 Uhr  
22. III. um 19 Uhr  
23. III. um 19 Uhr  
Komödianten  
Für Jugendliche nicht zugelassen!  
25. III. um 15 Uhr  
Jugendvorstellung  
Der Gipfelstürmer

25. III. um 19 Uhr  
26. III. um 19 Uhr  
Was will Brigitte?  
Für Jugendliche nicht zugelassen!
- NEUMARKTL**  
21. III. um 15.30 und 18.30 Uhr  
22. III. um 10, 15.30 und 18.30 Uhr  
23. III. um 18.30 Uhr  
24. III. um 18.30 Uhr  
Friedrich Schiller  
Für Jugendliche zugelassen!  
25. III. um 16 Uhr  
Jugendvorstellung  
Zu Straßburg auf der Schanz  
25. III. um 18.30 Uhr  
26. III. um 18.30 Uhr  
27. III. um 18.30 Uhr  
Fanny Elßler  
Für Jugendliche nicht zugelassen!
- SAIRACH**  
21. III. um 18.30 Uhr  
22. III. um 15.30 und 18.30 Uhr  
Immer nur Du!  
Für Jugendliche nicht zugelassen!
- STEIN**  
21. III. um 18.30 Uhr  
22. III. um 10, 15.30 und 18.30 Uhr  
23. III. um 18.30 Uhr  
Annelie  
Für Jugendliche unter 14 Jahren nicht zugelassen  
25. III. um 15 Uhr  
Märchenfilmvorstellung  
Märchen und Fabeln  
25. III. um 18.30 Uhr  
26. III. um 18.30 Uhr  
Meine Tante, deine Tante  
Für Jugendliche nicht zugelassen!
- ST. VEIT**  
21. III. um 18.30 Uhr  
22. III. um 13.30, 16 und 18.30 Uhr  
23. III. um 18.30 Uhr  
24. III. um 18.30 Uhr  
Frau Luna  
Für Jugendliche nicht zugelassen!  
25. III. um 15.30 Uhr  
Jugendvorstellung  
Zu Straßburg auf der Schanz  
25. III. um 18.30 Uhr  
26. III. um 18.30 Uhr  
27. III. um 18.30 Uhr  
Das Jüngste Gericht  
Für Jugendliche nicht zugelassen!
- VELDES**  
21. III. um 15.30 Uhr  
Märchenfilmvorstellung  
Die verzauberte Prinzessin  
21. III. um 18.30 Uhr  
22. III. um 13.30, 15.30 und 18.30 Uhr  
Frau Luna  
Für Jugendliche nicht zugelassen!  
25. III. um 18.30 Uhr  
26. III. um 18.30 Uhr  
Das Mädchen von Fanö  
Für Jugendliche nicht zugelassen!
- WART**  
21. III. um 16 Uhr  
Märchenfilmvorstellung  
Schneewittchen  
21. III. um 18.30 Uhr  
22. III. um 16 und 19 Uhr  
Frau Sixta  
Für Jugendliche zugelassen!

**Josef Keuschnigg**  
Samengroßhandlung  
Klagenfurt  
Otto-Planetta-Platz 6 • Ruf 2717

Engros und Detail  
GEMÜSE-, FELDSAMEREIEN ALLER ARTEN STETS AUF LAGER

## Kinderbetten Herbst

Klagenfurt, Fleischmarkt 16

*Tvoenica kvasa*

## ALOIS KANZ

MANNBURG - Tel. 2

### Stari dobri kvas

Futterdämpfer aller Größen  
mit Zuweisungsschein vom  
Ernährungsamt nur für  
Krain erhältlich bei

## DIPL.-ING. MIKLAU

Klagenfurt, Domgasse 16

### Mali oglasi

Službo dobi	Kupim
<p><b>Hlapca</b> h konjem, zmožnega, poštenega, sprejemem takoj; hrana in stanovanje v hiši. Franz Majdič industrijski mlín, Wir - Domschale, Kreis Stein. 1482-1</p> <p><b>Odna v najem</b> Stanovanje s 1. aprilom oddam v najem za 1 leto brezplačno (dalje po dogovoru) dvo ali tričlanski družini, najraje upokojencu, 1/4 ure do postaje Werd-Otoče. Naslov: „Karawanken Bote“, Krainburg. 1480-3</p> <p><b>Prodám</b> Prodám dve breji kozi. Dopise: Franz Balisch, Woditz Nr. 136, Oberkrain. 1488-6</p> <p><b>Prodám krilovko</b> (Flügelhorn) A dobro ohranjeno za RM 200.—. Dopise na Karaw. Bote v Krainburg pod šifro „263“. 1489-6</p>	<p><b>Čoin (sandolin)</b> brezhiben in dobro ohranjen kupim na Karawanken Bote, Klagenfurt</p> <p><b>Mali fotografski aparat</b> po možnosti LEICA takoj kupim. Ponudbe s ceno pod 2228-7 na Karawanken Bote, Klagenfurt</p> <p><b>Star srebrn denar</b> staro zlato, staro srebro, strn nakit itd. kupi vedno trgovina z urami in lepoticjem O. Habenicht Klagenfurt, Bahnhofstraße Nr. 24. — Nr. 27 Ank. Gen. A 41/3256 1491-7</p> <p><b>Razno</b> Prošnje vloge prepisujem na stroj in predstavljam v nemški jezik. Dopise nasloviti: Gojak Irene, Assling, Adolf Hitlergasse: 24. 1487-28</p> <p>Kar je Vam nemogoče, to premore „Mali oglasi“ Desettisočem pove, kaj Vi hočete!</p>

**Verkaufserin**  
Vertrauensperson, für Lebensmittelgeschäft zum baldigen Eintritt gesucht. Verpflegung und Wohnung im Hause. — Karl Kutternig, Krumpendorf am Wörther See.

Leset den „Karawanken-Bote“!

# Brüder Werbitsch

LEDERFABRIK  
Neumarktl

Dopisi
Zenitve
Lokali
Išče v najem
Hrana
Prodaja hiš
Nakup hiš
Posestva
Stavbišča

## Mali oglasi v „Karawanken-Bote“

so poceni (6 Rpf. za besedo, debelo tiskano 12 Rpf.) in dovedejo naglo do uspeha.

**Nad 20 različnih stolpcev za besedne oglase olajšuje pregled!**

Oglase sprejema:  
NS.-Gauverlag Kärnten, Krainburg, Veldeserstraße 6  
Klagenfurt, Bismarckring 13



## Überflüssige Mehrarbeit!

Es kommt heute auf jede Arbeitskraft an! 1000 Arbeitskräfte werden der Deutschen Reichspost jährlich entzogen durch überflüssige Mehrarbeit bei der Bearbeitung von Sendungen mit mangelhafter Anschrift, bei der Bearbeitung unzustellbarer Briefsendungen ohne Absenderangaben, die deshalb erst amtlich geöffnet werden müssen. 5 Millionen Sendungen müssen jährlich vernichtet werden, weil auch in den Sendungen nähere Absenderangaben fehlen. Helft solche Verluste vermeiden, Sorge jeder für einwandfreie Angaben von Absender und Empfänger • Zustellpostamt (in Großstädten nach Postbezirk und Nummer, z.B. W8, SW11 usw.) und Wohnung oder Geschäftsraum, Gebäudeteil (Vorderhaus, Seitenflügel und Stockwerk, Untermieter)

Unterstützt die Deutsche Reichspost durch einwandfreie Anschriften!  
Jeder Mieter und Untermieter bringe ein Türschild an!

## DEUTSCHE REICHSPOST